

EINLADUNG

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Saas-Fee werden hiermit eingeladen zur

**UR- UND BÜRGERVERSAMMLUNG VOM
MONTAG, 16. JUNI 2014,
UM 20.00 UHR, IM MUSIKZIMMER DES GEMEINDEHAUSES**

TRAKTANDEN DER URVERSAMMLUNG

1. Begrüssung
2. Protokoll der Urversammlung vom 16. Dezember 2013
3. Jahresrechnung 2013; Präsentation, Diskussion und Abnahme
4. Bericht des Revisors gemäss Artikel 84 Gemeindegesetz; Präsentation, Diskussion und Abnahme
5. Verschiedenes

TRAKTANDEN DER BÜRGERVERSAMMLUNG

1. Begrüssung
2. Protokoll der Bürgerversammlung vom 16. Dezember 2013
3. Jahresrechnung 2013; Präsentation, Diskussion und Abnahme
4. Bericht des Revisors gemäss Artikel 84 Gemeindegesetz; Präsentation, Diskussion und Abnahme
5. Verschiedenes

Die Jahresrechnungen liegen während der gesetzlichen Frist in der Gemeindekanzlei, Abteilung Finanzen, zur Einsichtnahme auf.

Saas-Fee, 21. Mai 2014

Sämtliche Informationen zur Ur- und Bürgerversammlung (Protokolle der letzten Versammlungen und andere Beilagen) sind unter www.3906.ch abrufbar oder können auf der Gemeindekanzlei bestellt oder abgeholt werden.

GEMEINDERAT SAAS-FEE



Saas-Fee

Gemeinde Saas-Fee
www.3906.ch

PROTOKOLL DER URVERSAMMLUNG VOM 16. DEZEMBER 2013 IM MUSIKZIMMER DES GEMEINDEHAUSES

Beginn: 20.10 Uhr

Anwesend: 37 EinwohnerInnen gemäss Präsenzliste, darunter die Gemeinderatsmitglieder Roger Kalbermatten, Christa Bumann, Ambros Bumann, Damian Bumann, Tobias Zurbriggen sowie Gemeindeschreiber Bernd Kalbermatten

Entschuldigt: Gerold Kalbermatten
Annemieke Bumann
Stefan Zurbriggen

Vorsitz: Roger Kalbermatten, Gemeindepräsident

Protokoll: Bernd Kalbermatten, Gemeindeschreiber

1. Begrüssung

Gemeindepräsident Roger Kalbermatten eröffnet die Versammlung und dankt den Anwesenden für ihr Kommen.

Die Einladung zur heutigen Versammlung ist form- und fristgerecht erfolgt.

Die Anwesenden genehmigen stillschweigend die nachfolgende Traktandenliste:

1. Begrüssung
2. Protokoll der Urversammlung vom 10. Juni 2013; Genehmigung
3. Budget 2014; Präsentation; Diskussion und Genehmigung
4. Reglement "Erhebung der kommunalen Handänderungssteuer"; Diskussion und Genehmigung
5. Verschiedenes

Als Stimmzähler wird Emil Supersaxo ernannt.

Aufgrund von technischen Problemen mit dem Beamer wird auf Antrag von Gemeindepräsident Roger Kalbermatten das Traktandum 4 vor dem Traktandum 3 behandelt.

2. Protokoll der Urversammlungen vom 10. Juni 2013; Genehmigung

Die Anwesenden genehmigen einstimmig ohne Enthaltung per Handerhebung das Protokoll der Urversammlungen vom 10. Juni 2013, auf dessen Vorlesen verzichtet werden kann.

3. Budget 2014; Präsentation; Diskussion und Genehmigung

Donat Anthamatten erläutert das Budget 2014 und geht im Wesentlichen auf den Cash-flow, die Nettoinvestitionen sowie die Staffelung der Darlehen ein. Der Voranschlag 2014 sieht bei Aufwänden von CHF 15'744'500.-- und Erträgen von CHF 17'766'100.-- eine Selbstfinanzierung von CHF 2'021'600.-- und nach Abschreibungen von CHF 1'937'000.-- einen Ertragsüberschuss von CHF 84'600.-- vor. Es sind Nettoinvestitionen von CHF 2'100'000.00 vorgesehen. Der budgetierte Finanzierungsüberschuss beträgt somit CHF 78'400.--.

Die Steuerbeschlüsse für das Rechnungsjahr 2014 werden wie folgt festgelegt:

- Indexierung 120%
- Koeffizient 1.3
- Kopfsteuer CHF 20.--
- Hundesteuer CHF 150.--

Roger Kalbermatten verdankt die ausführliche Präsentation von Donat Anthamatten.

Oscar Supersaxo möchte wissen, warum diverse finanzielle Beteiligungen an der Kantonsstrasse einerseits im Aufwand und andererseits im Investitionsbudget vorhanden sind. Gemäss Donat Anthamatten sind die Vorgaben durch den Kanton erfolgt, die Gemeinde kann auf diese Budgetierung keinen Einfluss nehmen.

Oscar Supersaxo ist der Meinung, dass die Investitionsvorhaben in der Höhe von über CHF 17 Mio für die nächsten 4 Jahre bei einem jährlichen Cash-Flow von CHF 2 Mio zu hoch sind. Gemäss Roger Kalbermatten handelt es sich nicht um einen verbindlichen Finanzplan sondern lediglich um eine Auflistung sämtlicher möglichen Projekte. Die Auflistung dient dem Gemeinderat als Führungsinstrument, wobei sich der Gemeinderat bewusst ist, dass aufgrund der herrschenden finanziellen Situation nicht alle Projekte realisiert werden können.

Konstantin Bumann regt an, dass für die projektierte Umfahrungsstrasse in Stalden in den kommenden Jahren auch für die Gemeinde Saas-Fee grössere Beträge anfallen werden und diese in die Finanz- und Liquiditätsplanung aufgenommen werden müssen.

Auf Anfrage von Claude Bumann hin kann bestätigt werden, dass die Handänderungssteuern, über die im Traktandum 4 abgestimmt worden ist, bereits für das ganze Kalenderjahr 2014 budgetiert worden sind. Der Gemeinderat geht davon aus, dass die Homologation durch den Kanton innert Kürze erfolgen wird.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, geht Roger Kalbermatten zur Abstimmung über. Mit Handerheben wird folgendes Resultat ermittelt:

Genehmigung des Budgets 2014 in vorliegender Form:

Ja: 37 Stimmen;
Nein: 0 Stimmen;
Enthaltungen: 0 Stimmen.

Die Anwesenden genehmigen damit das Budget 2014 der Munizipalgemeinde einstimmig.

4. Reglement "Erhebung der kommunalen Handänderungssteuer"; Diskussion und Genehmigung

Seit der Einführung des neuen Gesetzes über die Handänderungssteuer (HG) des Kantons Wallis im Jahr 2012 besteht gemäss Artikel 2 für Gemeinden die Möglichkeit, für die auf ihrem Gebiet gelegenen Grundstücke eine Zusatzabgabe auf den Handänderungssteuern zu erheben und den Steuersatz festzulegen.

Der Gemeinderat hat anlässlich seiner Sitzung vom 14. August 2013 der Zusatzabgabe zugestimmt und das nachstehende Reglement genehmigt. Das Reglement entspricht dem Reglementsentwurf des Kantons, welcher den Gemeinden zur Verfügung gestellt wurde.

Im Jahr 2012 sind durch den Kanton Wallis betreffend der Gemeinde Saas-Fee Handänderungssteuern in der Höhe von ca CHF 750'000.-- erhoben worden (90 Verträge im Verkaufswert von ca. CHF 50 Mio). Sollten in den kommenden Jahren dieselben Handänderungssteuern anfallen, könnten somit für die Gemeinde Saas-Fee Zusatzeinnahmen von ca. CHF 300'000.-- generiert werden.

Das Reglement im Detail:

Die Urversammlung der Gemeinde Saas-Fee

Eingesehen die Art. 2, 15 und 29 des Gesetzes vom 15.03.2012 über die Handänderungssteuer (HG);

Eingesehen die Art. 75 und 78 der Kantonsverfassung;

Auf Antrag des Gemeinderates

beschliesst:

Art. 1 Zusatzabgabe

Die Gemeinde erhebt für die auf ihrem Gebiet gelegenen Grundstücke eine Zusatzabgabe von 40 % der kantonalen Handänderungssteuer.

Art. 2 Erhebung der Zusatzabgabe

Die Zusatzabgabe wird vom Kanton erhoben. Die Inkassoprovision beträgt 2% des Steuerbeitrags; dies gemäss Art. 29 HG

Art. 3 Informationspflicht

Die Gemeinde teilt dem Grundbuchamt ihres Kreises und der Dienststelle für Grundbuchämter und Geomatik den Satz der Zusatzabgabe und jede Änderung dieses Satzes mit.

Art. 4 Inkrafttreten

Das vorliegende Reglement tritt mit Genehmigung des Staatsrats in Kraft. So genehmigt an der Gemeinderatssitzung vom 14. August 2013 und angenommen durch die Urversammlung am

Roger Kalbermatten erwähnt, dass der Gemeinderat der Meinung ist, keine Lenkungsabgabe für Zweitwohnungsbesitzer einzuführen und vorläufig von derartigen Massnahmen abzusehen. Er erwähnt das Beispiel der Gemeinde Bellwald, welche den eingeschlagenen Weg abgebrochen hat.

Gemäss Konstantin Bumann hat der Grossrat in einer ersten Lesung ebenfalls über die Möglichkeiten einer kantonalen Lenkungsabgabe Diskussionen geführt, jedoch keine Einigkeit gefunden.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, geht Gemeindepräsident Roger Kalbermatten zur Abstimmung über. Mit Handerheben wird folgendes Resultat ermittelt:

Abstimmungsfrage:

Genehmigen Sie das Reglement über die "Erhebung der kommunalen Handänderungssteuer"?

Ja: 37 Stimmen;
Nein: 0 Stimmen;
Enthaltungen: 0 Stimmen.

Die Anwesenden genehmigen damit das Reglement über die "Erhebung der kommunalen Handänderungssteuer".

5. Verschiedenes

Gemeindepräsident Roger Kalbermatten informiert, dass sich der Gemeinderat betreffend Präventionsmassnahmen für die Panoramabrücke Gedanken macht.

Im Weiteren orientiert Roger Kalbermatten über den Stand des solaren Fernwärmenetzes. Die Arbeiten laufen gut voran, die erste Leitung nördlich des Postgebäudes wurde im November 2013 erstellt. Zusätzlich konnten auf dem Parkplatz P4 bereits 2 Erdbohrungen vorgenommen werden. Die Resonanz bei der Bevölkerung ist sehr gut, es wurden 45 Absichtserklärungen unterzeichnet. Das gesamte Gemeindegebiet wird in 7 Versorgungsgebiete eingeteilt, wobei kein zeitlicher Ablaufplan für den Anschluss ans Fernwärmenetz vorliegt. Nach dem Anschluss der Jugendherberge sowie des Aqua Allalin wird die Leitung Richtung Dorfplatz erstellt. Die EnAlpin wird anfangs 2014 einen weiteren Informationsanlass durchführen.

Der Ferienplan für das Schuljahr 2014 / 2015 ist auf der Homepage der Gemeinde Saas-Fee aufgeschaltet. Gemäss Gemeindepräsident Roger Kalbermatten beginnt das Schuljahr am 18. August 2014 und endet am Freitag, 26. Juni 2015. Der Kanton hat den Tourismusregionen analog den Vorjahren wiederum 2 Wochen Maiferien gewährt, diese dauern vom Freitag, 01. Mai 2015 bis zum Montag, 18. Mai 2015.

Claude Bumann erkundigt sich, ob die Turnhalle im kommenden Frühjahr / Sommer aufgrund der Kirchenrenovation und der damit verbundenen Messfeiern in der Turnhalle genutzt werden kann. Gemäss Roger Kalbermatten kann die Turnhalle voraussichtlich genutzt werden, für die Messfeiern muss jeweils ein- und ausgestuhlt werden. Die

Sanierungsarbeiten in der Pfarrkirche finden von Ende April 2014 bis ungefähr Ende Juli 2014 statt.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen mehr angebracht werden, kann Gemeindepräsident Roger Kalbermatten um 20.50 Uhr die Versammlung mit dankenden Worten schliessen.

Der Gemeindepräsident:

Roger Kalbermatten

Der Gemeindegeschreiber:

Bernd Kalbermatten

Municipalgemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'736'231.59	995'671.93	1'881'300	979'500	2'072'159.92	1'094'570.49
	Saldo		740'559.66		901'800		977'589.43
11	Legislative	415.15	0.00	500	0	0.00	0.00
	Saldo		415.15		500		0.00
301.01	Entschädigung Wahlbüro	415.15		500		0.00	
12	Exekutive	245'146.75	10'500.00	234'300	0	231'187.00	0.00
	Saldo		234'646.75		234'300		231'187.00
300.01	Besoldung Präsident	79'450.15		80'800		79'324.70	
300.02	Besoldung Gemeinderat	55'875.05		56'500		57'100.00	
300.03	Kommissionen	28'464.90		27'000		21'416.85	
303.01	Sozialleistungen	22'531.85		25'000		24'931.10	
317.01	Anlässe, Veranstaltungen, Empfänge	58'824.80		45'000		48'414.35	
436.01	VR-Gelder Präsident		10'500.00		0		0.00
20	Finanzen und Informatik	271'336.45	21'002.85	240'500	22'000	300'311.30	25'369.10
	Saldo		250'333.60		218'500		274'942.20
301.01	Besoldung Verwaltungspersonal	78'650.00		82'000		75'238.35	
303.01	Sozialleistungen	16'386.00		19'000		15'708.25	
309.01	Weiterbildung, Personalaufwand	920.70		500		993.00	
315.02	Wartung Informatik, EDV	82'647.30		74'000		88'987.70	
315.03	Internetauftritt Gemeinde	7'755.00		12'500		7'238.00	
315.04	Geographisches Informationssystem	16'311.80		15'000		9'739.45	
318.03	Inkassospesen, Gebühren	13'929.10		8'000		6'612.55	
318.04	Revision Verwaltungsrechnung	7'452.00		7'500		7'344.00	
331.01	Abschreibungen	47'284.55		20'000		88'450.00	
436.01	Rückerstattungen Dritter		2'196.25		3'500		4'082.00
436.02	Entschädigung AHV-Zweigstelle		4'976.60		5'500		4'925.00
436.03	Rückerstattung Inkassospesen		18'830.00		15'000		14'362.10
436.09	Debitorenverluste		-5'000.00		-2'000		2'000.00
21	Allgemeine Verwaltung	395'929.74	783'804.63	388'000	814'000	398'706.13	782'561.94
	Saldo	387'874.89		426'000		383'855.81	
301.01	Besoldung Verwaltungspersonal	192'254.70		190'000		198'980.90	
303.01	Sozialleistungen	33'600.90		36'000		36'950.85	
309.01	Weiterbildung, Personalaufwand	4'214.75		4'000		3'932.40	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	36'229.09		30'000		28'272.91	
310.02	Fachliteratur, Zeitschriften	3'008.60		3'000		5'819.30	
310.03	Druck Gletscherpost	20'479.50		19'000		20'479.50	
311.01	Maschinen, Einrichtungen	1'641.75		2'500		3'789.45	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	5'762.65		5'000		4'899.60	
318.01	Telefon-, Faxgebühren	11'087.95		13'000		12'197.52	
318.02	Beratungskosten, Prozesskosten	5'734.05		15'000		4'015.60	
318.03	Projekte, Analysen, Berichte	563.00		5'000		14'958.00	
318.04	Porti, Versandkosten	25'366.55		25'000		25'345.30	
318.06	Versicherungen	18'004.90		18'000		17'979.90	
318.09	Qualitätssicherung	27'540.00		20'000		18'599.10	
319.01	Mitgliederbeiträge	790.00		500		590.00	
319.02	Sonstige Kosten	182.50		2'000		1'895.80	
351.01	Beteiligung SIBE	9'468.85		0		0.00	
436.01	Rückerstattungen Dritter		300.00		2'000		660.70
436.02	Ertrag SBB-Tageskarten		4'840.00		10'000		2'404.00
436.04	Verwaltungsbeitrag Burgergemeinde		200'000.00		200'000		200'000.00
436.05	Verwaltungsbeitrag EW		200'000.00		200'000		200'000.00
436.06	Verwaltungsbeitrag WAW		50'000.00		50'000		50'000.00
436.07	Verwaltungsbeitrag Drehrestaurant		2'000.00		2'000		2'000.00
436.10	Abgabe vom EW		326'664.63		350'000		327'497.24
29	Bauverwaltung	181'385.15	109'098.45	245'500	66'500	290'232.90	214'984.10
	Saldo		72'286.70		179'000		75'248.80
301.01	Besoldung Verwaltungspersonal	114'274.70		170'000		166'452.70	
303.01	Sozialleistungen	22'418.30		38'000		34'188.65	
309.01	Weiterbildung, Personalaufwand	5'802.60		1'000		3'858.80	
318.01	Subvention Steinplattendächer	0.00		10'000		0.00	
318.02	Gebühren Baubewilligungen	33'087.35		20'000		76'766.90	
318.03	Publikation im Amtsblatt	5'802.20		6'500		8'965.85	
431.01	Ertrag Baubewilligungen		88'253.15		30'000		134'405.00
436.01	Rückerstattungen Dritter		11'520.30		25'000		63'569.10
436.02	Rückerstattung Amtsblatt		5'825.00		6'500		8'560.00
437.01	Baubussen		3'500.00		5'000		8'450.00

Municipalgemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
90	Verwaltungsgebäude	642'018.35	71'266.00	772'500	77'000	851'722.59	71'655.35
	Saldo		570'752.35		695'500		780'067.24
301.01	Besoldung Abwartspersonal	97'162.00		97'000		96'682.25	
303.01	Sozialleistungen	22'530.40		22'000		22'207.65	
309.01	Weiterbildung, Personalaufwand	0.00		500		0.00	
311.01	Mobiliar, Maschinen, Einrichtungen	1'061.70		5'000		12'542.05	
312.01	Wasser, Strom, Heizung	25'913.10		25'000		27'004.95	
313.01	Reinigungs-, Verbrauchsmaterial	15'417.45		15'000		18'947.75	
314.01	Unterhaltsarbeiten	47'908.54		55'000		46'129.49	
318.01	Sach-, Gebäudeversicherung	6'764.32		6'500		6'669.93	
318.02	Telefongebühren	699.50		500		566.80	
331.01	Abschreibungen	325'000.00		430'000		495'000.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	4'623.15		5'000		3'496.75	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	94'938.19		111'000		122'474.97	
427.01	Mieteinnahmen Gemeindehaus		66'404.00		70'000		67'454.00
436.01	Rückerstattungen Dritter		4'862.00		7'000		4'201.35
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	1'171'344.31	274'871.69	1'049'700.00	277'500.00	1'126'889.55	259'025.08
	Saldo		896'472.62		772'200.00		867'864.47
100	Grundbuch / Registeramt	33'683.60	0.00	34'500	500	110'687.65	0.00
	Saldo		33'683.60		34'000		110'687.65
301.01	Besoldung Registerhalter	8'841.00		15'000		13'118.00	
303.01	Sozialleistungen	834.60		2'000		1'459.60	
318.01	Mutationen, Nachführung Kataster	22'140.15		15'000		27'068.55	
319.01	Sonstige Kosten	1'867.85		2'500		1'945.20	
331.01	Abschreibungen	0.00		0		67'096.30	
461.01	Kantonsbeitrag		0.00		500		0.00
101	Übrige Rechtsaufsicht	0.00	27'733.05	0	30'000	0.00	44'813.65
	Saldo	27'733.05		30'000		44'813.65	
427.01	Patente, Konzessionen		27'733.05		30'000		44'813.65
102	Einwohner- / Fremdenkontrolle	98'194.50	86'594.44	100'500	75'000	97'829.30	75'076.22
	Saldo		11'600.06		25'500		22'753.08
301.01	Besoldung Verwaltungspersonal	53'619.15		60'000		59'867.60	
303.01	Sozialleistungen	6'933.00		10'000		6'979.35	
309.01	Weiterbildung, Personalaufwand	324.60		500		216.40	
318.01	Amtliche Gebühren	37'317.75		30'000		30'765.95	
431.01	Kanzleigegebühren		86'594.44		75'000		75'076.22
113	Gemeindepolizei	791'690.03	144'365.30	665'700	156'000	703'869.52	118'460.41
	Saldo		647'324.73		509'700		585'409.11
301.01	Besoldung Gemeindepolizei	479'217.25		451'000		441'980.75	
303.01	Sozialleistungen	84'555.80		90'000		83'304.30	
306.01	Dienstkleider	5'756.25		5'000		23'797.00	
309.01	Weiterbildung, Personalaufwand	126'943.05		45'000		55'243.90	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	4'288.35		4'000		4'898.25	
311.01	Mobiliar und Einrichtungen	152.95		1'000		11'662.30	
312.01	Wasser, Strom, Heizung	3'842.05		4'000		3'639.25	
313.01	Verbrauchsmaterial	1'201.10		1'000		1'063.80	
315.01	Ausrüstung, Geräte, Funkanlage	24'771.10		10'000		19'662.45	
315.02	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	2'869.55		5'000		9'120.70	
316.01	Miete Polizeigebäude	20'400.00		21'000		20'400.00	
318.01	Telefongebühren	5'492.45		4'000		1'980.30	
318.04	Hilfs- und Ordnungsdienst	10'106.25				1'262.20	
318.05	Porti- und Postcheckspesen	290.10		500		0.00	
318.06	Sachversicherungen	271.10		500		271.10	
319.01	Sonstige Kosten	184.70		500		178.00	
331.01	Abschreibungen	14'000.00		10'000		10'703.00	
351.01	Aufwand Gemeindepolizei SAAS	5'527.25		10'000		12'005.95	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	0.00		500		270.00	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	1'820.73		2'000		2'426.27	
436.01	Rückerstattungen Dritter		3'245.15		1'000		0.00
436.02	Rückerstattung Talgemeinden		85'000.00		110'000		92'811.90
437.01	Polizeibussen		56'120.15		45'000		25'648.51

Municipalgemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
119	Führungsstab SAAS	32'718.20	15'700.90	13'500	10'000	4'000.00	3'000.00
	Saldo		17'017.30		3'500		1'000.00
351.01	Beteiligung Führungsstab	32'715.20		13'500		4'000.00	
436.01	Rückerstattung Dritter		15'700.90		10'000		3'000.00
120	Friedensrichter	2'500.00	0.00	3'000	0	2'872.40	0.00
	Saldo		2'500.00		3'000		2'872.40
301.01	Besoldung und Spesen	2'500.00		2'500		2'500.00	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	0.00		500		372.40	
122	KESB Stalden-Saas	25'620.10	0.00	25'000	5'000	11'122.50	8'341.85
	Saldo		25'620.10		20'000		2'780.65
301.01	Besoldung Verwaltungspersonal	544.60		0		3'781.75	
303.01	Sozialleistungen	59.10				432.55	
319.01	Sonstige Kosten	585.00		0		1'908.20	
351.01	Beteiligung KESB	24'431.40		25'000		5'000.00	
436.01	Rückerstattung Dritter		0.00		5'000		8'341.85
140	Feuerwehr	178'488.93	478.00	182'000	1'000	177'284.63	9'332.95
	Saldo		178'010.93		181'000		167'951.68
301.02	Aufwand für Einsätze	3'333.00		10'000		10'207.10	
312.01	Wasser, Strom, Heizung	3'704.00		3'500		4'474.45	
314.01	Unterhalt Feuerwehrlokal	0.00		500		162.00	
316.01	Miete Feuerwehrlokal	30'240.00		30'500		30'240.00	
318.01	Telefon- und Alarmgebühren	304.20		500		304.20	
318.02	Sachversicherung	410.70		500		410.70	
331.01	Abschreibungen	15'000.00		10'000		20'000.00	
351.01	Beteiligung Stützpunktfeuerwehr	123'546.25		123'500		108'713.30	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	1'950.78		3'000		2'772.88	
436.01	Rückerstattungen Dritter		478.00		1'000		148.00
461.01	Kantonsbeiträge		0.00		0		9'184.95
150	Schiesstand SAAS	5'940.00	0.00	6'500	0	6'165.00	0.00
	Saldo		5'940.00		6'500		6'165.00
351.01	Beteiligung Amortisation Darlehen	5'940.00		6'500		6'165.00	
160	Zivilschutz	2'508.95	0.00	19'000	0	13'058.55	0.00
	Saldo		2'508.95		19'000		13'058.55
314.01	Unterhalt Lokale & Schutzräume	0.00		500		0.00	
316.01	Miete Zivilschutzlokal	0.00		0		7'500.00	
318.01	Sachversicherung	328.60		500		1'010.80	
319.01	Sonstige Kosten	712.05		500		373.75	
351.01	Beteiligung Regionaler Zivilschutz	546.80		17'000		0.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	921.50		500		4'174.00	

Municipalgemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	UNTERRICHT - BILDUNG	955'463.92	36'024.40	943'400	17'000	1'007'005.55	32'987.20
	Saldo		919'439.52		926'400		974'018.35
200	Kindergarten	28'437.60	0.00	22'400	0	21'806.40	0.00
	Saldo		28'437.60		22'400		21'806.40
301.01	Besoldung Abwartspersonal	13'747.30		13'500		12'253.15	
303.01	Sozialleistungen	2'947.85		3'500		3'035.70	
310.01	Spiel-, Beschäftigungsmaterial	1'006.60		2'000		2'067.90	
311.01	Schulmobiliar, Einrichtungen	3'086.80		500		0.00	
312.01	Wasser, Strom, Heizung	392.75		0		0.00	
313.01	Reinigungs-, Verbrauchsmaterial	140.35		500		827.35	
314.01	Baulicher Unterhalt	1'870.30		1'000		1'512.00	
317.01	Schulreisen, Anlässe	0.00		200		0.00	
318.01	Sachversicherung	164.30		200		164.30	
319.01	Sonstige Kosten	2'178.60		500		1'000.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	2'902.75		500		946.00	
210	Primarschule	581'706.05	5'677.20	576'000	5'000	567'630.15	4'762.70
	Saldo		576'028.85		571'000		562'867.45
301.01	Besoldung Abwartspersonal	31'086.55		30'000		28'477.25	
302.01	Besoldung Lehrpersonal	21'053.60		18'000		0.00	
303.01	Sozialleistungen	6'497.60		8'000		6'771.30	
309.01	Weiterbildung, Personalaufwand	188.55		1'000		733.80	
310.01	Schulmaterial, Lehrmittel	25'605.90		20'000		20'136.35	
311.01	Kauf / Unterhalt Apparate & Geräte	23'866.90		20'000		20'720.75	
311.02	Anschaffung Schulmobiliar	303.30		1'000		0.00	
311.03	Anschaffung / Unterhalt Turngeräte	0.00		2'000		3'241.35	
312.01	Wasser, Strom, Heizung	16'296.05		15'000		16'125.70	
313.01	Reinigungs-, Verbrauchsmaterial	619.70		1'500		2'167.25	
314.01	Baulicher Unterhalt	956.75		1'000		1'282.00	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Einrichtungen	1'237.95		1'000		258.10	
317.01	Schulsport, Anlässe	7'103.60		7'000		7'345.70	
317.03	Sonstige Aktivitäten	0.00		1'000		946.70	
318.01	Sachversicherung	985.80		1'000		985.80	
318.02	Schülerversicherung	1'099.55		1'500		1'250.00	
319.01	Übrige Kosten	2'310.75		2'500		608.00	
361.01	Besoldung Lehrpersonal	442'493.50		442'000		451'450.10	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	0.00		2'500		5'130.00	
461.01	Kantonsbeitrag		5'677.20	5'000			4'762.70
211	Orientierungsschule	262'763.25	0.00	299'000	0	318'351.55	0.00
	Saldo		262'763.25		299'000		318'351.55
302.01	Besoldung Schuldirektion	36'000.00		40'000		36'000.00	
318.01	Schülertransporte	15'228.00		14'000		19'641.60	
352.01	Beteiligung Schulgeld	111'877.30		105'000		123'578.20	
361.01	Besoldung Lehrpersonal	99'657.95		140'000		139'131.75	
220	Sonderschulen	21'862.62	0.00	22'000	0	20'984.75	0.00
	Saldo		21'862.62		22'000		20'984.75
361.01	Kantonsbeitrag	14'164.57		15'000		13'580.00	
365.01	Beiträge an Sonderschulen	7'698.05		7'000		7'404.75	
239	Übriges Bildungswesen	60'694.40	30'347.20	24'000	12'000	78'232.70	28'224.50
	Saldo		30'347.20		12'000		50'008.20
351.01	Beteiligung an den Kanton	0.00		0		21'783.70	
364.01	Beteiligung Reisekosten Lehrlinge	60'694.40		24'000		56'449.00	
461.01	Kantonsbeitrag		30'347.20		12'000		28'224.50

Municipalgemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	KULTUR - FREIZEIT - KULTUS	1'147'325.08	201'000.00	1'283'500	275'600	1'072'637.94	251'030.00
	Saldo		946'325.08		1'007'900		821'607.94
301	Saaser Museum	23'178.69	0.00	28'500	4'600	30'141.09	4'600.00
	Saldo		23'178.69		23'900		25'541.09
312.01	Wasser, Strom, Heizung	5'799.25		6'000		5'512.10	
313.01	Verbrauchsmaterial	119.75		1'000		0.00	
314.01	Baulicher Unterhalt	0.00		1'000		2'832.50	
314.02	Unterhalt Einrichtungen	3'671.85		5'500		4'794.60	
318.01	Sach-, Gebäudeversicherung	2'049.95		2'000		2'183.31	
318.02	Telefongebühren	938.95		1'000		1'090.70	
331.01	Abschreibungen	8'000.00		8'000		10'000.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	258.00		1'000		955.00	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	2'340.94		3'000		2'772.88	
427.01	Mieteinnahmen Saaser Museum		0.00		4'600		4'600.00
304	Musikschulen	11'793.50	0.00	15'000	0	10'742.50	0.00
	Saldo		11'793.50		15'000		10'742.50
365.01	Beitrag Oberwalliser Musikschule	11'793.50		15'000		10'742.50	
305	Kulturzentrum Steinmatte	119'227.96	75'000.00	162'000	75'000	115'414.32	75'000.00
	Saldo		44'227.96		87'000		40'414.32
314.01	Unterhaltsarbeiten	27'687.05		55'000		2'526.28	
318.01	Sach-, Gebäudeversicherung	1'545.37		1'500		1'523.70	
331.01	Abschreibungen	70'000.00		80'000		87'621.55	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	0.00		1'000		0.00	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	19'995.54		24'500		23'742.79	
427.01	Mieteinnahmen Kulturzentrum		75'000.00		75'000		75'000.00
309	Übrige Kulturförderung	48'810.23	0.00	37'500	0	53'750.85	0.00
	Saldo		48'810.23		37'500		53'750.85
365.01	Beiträge an kulturelle Vereine	3'159.60		500		540.00	
365.02	Beiträge an kulturelle Veranstaltungen	3'430.00		1'000		205.20	
365.03	Miete Musiklokal Aqua Allalin	20'000.00		20'000		20'000.00	
365.04	Diverse Beiträge	0.00		1'000		8'500.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	22'220.63		15'000		24'505.65	
330	Wanderwege, Schlittelbahn	257'628.16	126'000.00	248'500	196'000	232'973.46	171'430.00
	Saldo		131'628.16		52'500		61'543.46
314.01	Unterhalt Wanderwege	49'944.55		60'000		33'620.90	
314.02	Unterhalt Schlittelbahn	21'603.40		22'000		16'766.50	
314.03	Unterhalt Loipe	-5'000.00		5'000		5'000.00	
314.04	Unterhalt Melchboden	528.30		500		0.00	
314.05	Unterhalt Kneippanlage	0.00		500		0.00	
314.06	Unterhalt Spielplätze	18'854.65		21'000		10'745.15	
318.01	Versicherungen	1'377.95		1'500		1'357.95	
331.01	Abschreibungen	23'846.08		30'000		44'182.20	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	142'311.56		100'000		113'755.00	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	4'161.67		8'000		7'545.76	
436.01	Beteiligung der Burgergemeinde		21'000.00		21'000		21'000.00
436.02	Beteiligung von Saas-Fee Tourismus		105'000.00		175'000		150'430.00

Municipalgemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
340	Sportplatz Kalbermatten	229'818.80	0.00	334'000	0	285'129.38	0.00
	Saldo		229'818.80		334'000		285'129.38
311.01	Möblien, Maschinen	16'433.40		8'000		25'029.70	
311.02	Turn- und Sportmaterial	0.00		5'000		0.00	
312.01	Wasser, Strom, Heizung	28'457.25		30'000		31'008.30	
313.01	Verbrauchsmaterial	1'479.36		1'000		1'735.50	
314.01	Unterhalt Gebäude	6'912.80		25'000		10'664.85	
314.02	Unterhalt Tennisplätze	2'812.25		20'000		6'712.30	
314.03	Unterhalt Fussballplatz	2'373.85		20'000		7'615.85	
314.04	Unterhalt Kombiplatz	0.00		15'000		0.00	
314.05	Unterhalt Golf	3'144.35		10'000		3'635.00	
314.06	Unterhalt Beleuchtung	3'326.45		4'000		6'642.40	
315.01	Unterhalt Möblien, Maschinen	15'943.15		20'000		3'203.15	
318.01	Sach-, Gebäudeversicherung	2'242.64		2'000		2'032.83	
331.01	Abschreibungen	100'000.00		120'000		133'409.85	
365.01	Gemeindebeitrag	15'000.00		15'000		15'000.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	4'219.75		5'000		2'685.00	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	27'473.55		34'000		35'754.65	
350	Sport	19'302.65	0.00	20'000	0	24'991.80	0.00
	Saldo		19'302.65		20'000		24'991.80
365.01	Beitrag an Sportvereine	500.00		1'000		1'000.00	
365.02	Beitrag an sportliche Veranstaltungen	8'400.00		2'000		2'336.05	
365.03	Diverse Beiträge	0.00		2'000		2'478.60	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	10'402.65		15'000		19'177.15	
390	Römisch-katholische Kirche	417'171.19	0.00	415'000	0	298'762.54	0.00
	Saldo		417'171.19		415'000		298'762.54
331.01	Abschreibungen	85'479.80		80'000		35'000.00	
365.01	Gemeindebeitrag	297'628.32		300'000		249'599.32	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	9'060.50		5'000		4'804.75	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	25'002.57		30'000		9'358.47	
391	Evangelisch-reformierte Kirche	20'393.90	0.00	23'000	0	20'732.00	0.00
	Saldo		20'393.90		23'000		20'732.00
365.01	Gemeindebeitrag	20'393.90		23'000		20'732.00	
4	GESUNDHEIT	200'105.15	10'064.05	155'200	0	187'808.75	0.00
	Saldo		190'041.10		155'200		187'808.75
440	Sozialmedizinisches Subzentrum	115'426.40	0.00	80'000	0	98'941.65	0.00
	Saldo		115'426.40		80'000		98'941.65
362.01	Sozialmedizinisches Subzentrum	115'426.40		80'000		98'941.65	
460	Schulzahnärztliche Pflege	24'897.35	0.00	15'000	0	20'172.70	0.00
	Saldo		24'897.35		15'000		20'172.70
366.01	Schulzahnpflege	24'897.35		15'000		20'172.70	
470	Lebensmittelkontrolle	0.00	0.00	10'000	0	0.00	0.00
	Saldo				10'000		
318.01	Lebensmittelkontrolle	0.00		10'000		0.00	

Municipalgemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
490	Übriges Gesundheitswesen	59'781.40	10'064.05	50'200	0	68'694.40	0.00
	Saldo		49'717.35		50'200		68'694.40
351.01	Beteiligung Nachtdienst Arzt	58'924.80		50'000		68'694.40	
365.02	Verschiedene Beiträge	856.60		200		0.00	
461.01	Rückerstattungen		10'064.05		0		
5	SOZIALE WOHLFAHRT	769'390.55	242'340.07	685'600	280'500	742'663.13	263'146.66
	Saldo		527'050.48		405'100		479'516.47
530	Ergänzungsleistungen AHV / IV	91'232.85	0.00	90'000	0	66'359.32	0.00
	Saldo						66'539.32
361.01	Ergänzungsleistungen zur AHV/IV	91'232.85		90'000		66'359.32	
541	Kindertagesstätte	301'668.25	184'458.40	318'100	200'500	302'706.85	208'738.10
	Saldo		117'209.85		117'600		93'968.75
301.01	Besoldung Personal	206'904.80		217'000		199'697.70	
303.01	Sozialleistungen	31'615.30		43'000		34'549.45	
309.01	Weiterbildung, Personalaufwand	3'754.25		2'000		9'498.25	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	1'688.40		1'500		1'079.45	
311.01	Anschaffung Maschinen	2'063.90		3'000		3'888.00	
312.01	Wasser, Strom, Heizung	4'327.80		3'500		4'377.40	
313.01	Verbrauchsmaterial	7'822.90		3'000		3'138.25	
313.02	Spielmaterial	966.20		2'000		2'216.25	
314.01	Baulicher Unterhalt	1'253.50		1'000		1'250.00	
315.01	Unterhalt Maschinen, Mobiliar	81.55		500		1'703.55	
316.01	Miete Lokal	39'600.00		39'600		39'600.00	
318.01	Telefongebühren	1'425.35		1'500		1'601.05	
318.02	Versicherungen	164.30		0		0.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	0.00		500		107.50	
436.01	Einnahmen Kindertagesstätte		86'012.20		100'000		87'637.50
436.02	Einnahmen Gästekindergarten		0.00		0		4'700.00
436.04	Beteiligung Talgemeinden		24'998.20		10'000		29'776.90
436.05	Diverse Rückerstattungen		0.00		500		18'525.35
461.01	Kantonsbeitrag		73'448.00		90'000		68'098.35
542	Jugendarbeitsstelle Saas	8'934.75	0.00	25'000	0	15'000.00	0.00
	Saldo		8'934.75		25'000		15'000.00
365.01	Beitrag an Jugendarbeit Saas	8'934.75		25'000		15'000.00	
550	Behinderte	174'194.80	0.00	150'000	0	161'377.54	0.00
	Saldo		174'194.80		150'000		161'377.54
361.01	Beitrag zugunsten Behinderter	174'194.80		150'000		161'377.54	
580	Fürsorge & Sozialhilfe	170'932.29	57'881.67	80'000	80'000	175'770.40	54'408.56
	Saldo		113'050.62				121'361.84
366.01	Unterstützungen, Sozialhilfe	170'932.29		80'000		175'770.40	
451.01	Rückerstattungen Dritter		57'881.67		80'000		54'408.56
582	Kantonaler Beschäftigungsfonds	22'427.61	0.00	22'000	0	21'449.02	0.00
	Saldo		22'427.61		22'000		21'449.02
361.01	Kantonaler Beschäftigungsfonds	22'427.61		22'000		21'449.02	
590	Hilfsaktionen	0.00	0.00	500	0	0.00	0.00
	Saldo				500		
365.01	Hilfsaktionen	0.00		500		0.00	
6	VERKEHR	3'657'857.49	979'371.00	3'273'700	868'500	3'405'454.79	1'005'666.60
	Saldo		2'678'486.49		2'405'200		2'399'788.19
610	Kantonsstrassen	568'445.10	0.00	448'000	0	541'368.25	0.00
	Saldo		568'445.10		448'000		541'368.25
351.00	Anteil an Kantonsstrassen	568'445.10		448'000		541'368.25	

Munizipalgemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
620	Gemeindestrassennetz	1'723'834.31	38'220.00	1'571'000	40'000	1'553'580.78	54'980.00
	Saldo		1'685'614.31		1'531'000		1'498'600.78
312.01	Energie Strassenbeleuchtung	36'660.40		40'000		42'560.65	
314.01	Unterhaltsarbeiten	508'650.85		500'000		305'981.10	
314.02	Schneeräumung	97'499.85		70'000		113'461.25	
314.03	Strassenmarkierung	1'781.70		1'000		0.00	
314.05	Strassenbeleuchtung	9'106.55		31'000		35'967.30	
314.06	Erwerb Boden	2'531.25		15'000		3'000.00	
314.07	Dorfbild	25'946.40		40'000		8'150.00	
331.01	Abschreibungen	554'474.28		480'000		586'572.92	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	325'267.90		210'000		278'690.15	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	161'915.13		184'000		179'197.41	
436.01	Durchfahrtsgebühren		38'220.00		40'000		54'980.00
625	Werkhof	1'110'488.59	770'982.65	1'033'000	697'500	1'081'830.83	795'471.50
	Saldo		339'505.94		335'500		286'359.33
301.01	Besoldung Betriebspersonal	642'735.90		615'000		647'045.85	
303.01	Sozialleistungen	134'760.80		125'000		132'975.85	
306.01	Dienstkleider	371.80		2'000		4'396.05	
309.01	Weiterbildung, Personalaufwand	2'985.90		7'500		8'166.50	
310.01	Büromaterial	322.00		500		0.00	
311.01	Anschaffung Geräte, Maschinen	109'889.65		100'000		85'346.25	
312.01	Wasser, Strom, Heizung	16'910.00		17'000		17'880.10	
313.01	Betriebsstoffe Fahrzeuge	23'019.05		20'000		24'224.30	
313.02	Verbrauchsmaterial	22'529.45		20'000		29'426.26	
314.01	Unterhaltsarbeiten	3'004.80		3'000		2'143.05	
315.01	Unterhalt Geräte und Maschinen	35'159.15		35'000		45'622.35	
315.02	Unterhalt Elektrofahrzeuge	14'365.35		10'000		8'151.85	
316.01	Miete Werkhof	50'082.85		50'000		42'582.85	
318.01	Natelspesen, Telefongebühren	1'070.45		1'000		949.46	
318.02	Sachversicherung	8'630.20		6'500		6'288.20	
331.01	Abschreibungen	38'000.00		13'500		19'516.65	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	1'709.25		2'000		1'569.50	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	4'941.99		5'000		5'545.76	
436.01	Rückerstattungen Dritter		89'197.40		100'000		111'676.75
438.01	Eigenleistungen für Investitionen		24'752.50		70'000		29'895.00
490.01	Verrechnung Stunden Werkhof		657'032.75		527'500		653'899.75
651	Ortsverkehrsbetriebe	255'089.49	170'168.35	221'700	131'000	228'674.93	155'215.10
	Saldo		84'921.14		90'700		73'459.83
301.01	Besoldung Betriebspersonal	125'212.10		125'000		114'883.25	
303.01	Sozialleistungen	30'371.45		30'000		28'585.55	
306.01	Dienstkleider	270.00		1'000		0.00	
309.01	Personalaufwand	1'070.85		200		0.00	
315.01	Unterhalt Einrichtungen, Fahrzeuge	54'432.09		20'000		39'188.05	
315.02	Garagierung Skibus / Ortsbus	24'966.00		25'000		23'778.00	
318.01	Versicherungen	10'844.10		11'000		10'955.30	
318.02	Telefongebühren	260.40		500		285.60	
331.01	Abschreibungen	0.00		5'000		5'000.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	7'662.50		2'500		4'612.75	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	0.00		1'500		1'386.43	
436.01	Einnahmen Skibus / Ortsbus		16'000.00		21'000		21'000.00
436.02	Rückerstattung Dritter		154'168.35		110'000		134'215.10

Municipalgemeinde Saas-Fee		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
Laufende Rechnung		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	UMWELT - RAUMORDNUNG	2'150'833.33	1'443'532.83	2'022'300	1'455'000	2'335'083.38	1'437'027.83
	Saldo		707'300.50		567'300		898'055.55
700	Wasserversorgung	1'053'049.49	764'268.18	1'046'300	820'000	1'087'527.52	852'301.08
	Saldo		288'781.31		226'300		235'226.44
301.01	Besoldung Betriebspersonal	177'723.00		183'000		158'406.95	
303.01	Sozialleistungen	39'674.55		38'000		31'304.14	
306.01	Dienstkleider	462.95		500		0.00	
309.01	Weiterbildung, Personalaufwand	10'853.30		2'500		3'851.10	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	0.00		500		346.95	
311.01	Mobilen, Maschinen, Fahrzeuge	4'429.00		10'000		14'211.35	
311.02	Betriebsmaterial, Werkzeuge	349.45		1'000		2'560.30	
312.01	Wasser, Strom, Heizung	23'166.40		25'000		30'832.35	
313.01	Verbrauchsmaterial	3'639.40		5'000		5'241.30	
314.01	Unterhalt Leitungsnetz	93'795.55		80'000		87'782.35	
314.02	Unterhalt Reservoirs	6'927.25		2'000		2'280.05	
314.03	Ankauf und Unterhalt Wasserzähler	5'067.30		7'500		7'831.60	
314.04	Hydrantenetz	14'680.60		20'000		14'027.70	
314.05	Unterhalt Grundwasserfassung	3'933.75		2'000		4'009.80	
314.06	Unterhalt Werkstatt	0.00		1'000		0.00	
315.01	Unterhalt Fahrzeuge, Maschinen	782.40		2'500		6'103.15	
316.01	Miete Lokal	5'186.45		5'500		5'030.90	
317.01	Spesenentschädigungen	8'360.25		7'500		5'242.05	
318.01	Sachversicherungen	732.25		1'500		676.40	
318.03	Telefongebühren	2'208.80		1'000		1'224.75	
318.04	Revision Verwaltungsrechnung	2'600.00		2'600		2'600.00	
318.05	Verwaltungsaufwand	50'000.00		50'000		50'000.00	
318.06	Wasseranalysen, Zählerablesung	3'344.35		5'000		3'467.70	
318.08	Kontrollsystem Trinkwasser	8'706.25		0		0.00	
319.01	Mitgliederbeiträge	670.00		200		0.00	
319.02	Sonstige Kosten	0.00		500		0.00	
319.03	Kantonssteuern	0.00		3'000		0.00	
331.01	Abschreibungen	416'250.45		405'000		445'853.35	
364.01	Tourismusförderungstaxe	6'000.00		4'000		4'000.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	47'174.00		50'000		61'999.25	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	116'331.79		130'000		138'644.03	
434.01	Trinkwassergebühren		691'387.05		750'000		728'001.50
434.02	Bauwassergebühren		-13'080.25		10'000		3'363.60
434.09	Debitorenverluste		-992.36		-5'000		24'000.00
436.01	Rückerstattungen Dritter		50'856.42		50'000		70'131.73
438.01	Eigenleistungen für Investitionen		5'325.28		10'000		9'442.90
490.01	Verrechnung Stunden WAW		30'772.04		5'000		17'361.35
710	Abwasserentsorgung	458'760.53	34'059.75	426'000	400'000	434'998.99	354'276.15
	Saldo		118'166.78		26'000		80'722.84
314.02	Unterhalt Kanalisation	26'871.00		20'000		25'986.10	
318.01	Leitungskataster	0.00		1'000		0.00	
331.01	Abschreibungen	53'465.90		55'000		51'506.75	
352.01	Betriebskosten ARA Saastal	350'797.35		320'000		320'229.90	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	12'020.00		15'000		20'465.65	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	15'606.28		15'000		16'810.59	
434.01	Abwassergebühren		340'593.75		400'000		354'276.15
720	Abfallbewirtschaftung	300'083.50	200'286.90	295'000	190'000	320'377.81	176'806.45
	Saldo		99'796.60		105'000		143'571.36
312.01	Wasser, Strom, Heizung	4'990.10		4'000		4'943.45	
314.01	Unterhalt Kehrichthäuschen	154.00		2'000		0.00	
314.02	Unterhalt Kehricht	38'622.60		40'000		46'830.50	
316.01	Miete Lokal Güterschlagshalle	9'000.00		9'000		9'000.00	
318.01	Separatsammlungen	133'207.40		160'000		146'329.80	
318.02	Sachversicherung	369.70		500		369.70	
331.01	Abschreibungen	13'057.55		12'000		18'085.95	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	96'943.15		65'000		92'738.75	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	3'739.00		2'500		2'079.66	
434.01	Kehrichtgebühren		30'710.30		30'000		24'549.10
436.01	Rückerstattung Gebührenverbund		169'576.60		160'000		152'257.35

Municipalgemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
725	Deponie Grundbiel	124'099.41	1'471.00	98'500	40'000	99'459.18	26'090.00
	Saldo		109'388.41		58'500		73'369.18
314.01	Unterhalt Deponie	58'972.65		35'000		27'719.40	
316.01	Miete Deponie	2'000.00		2'000		2'000.00	
331.01	Abschreibungen	19'310.00		20'000		22'642.05	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	38'192.00		35'000		40'858.75	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	5'624.76		6'500		6'238.98	
434.01	Einnahmen Deponie		14'711.00		40'000		26'090.00
740	Friedhof	14'084.45	3'700.00	31'500	2'500	45'393.53	2'900.00
	Saldo		10'384.45		29'000		42'493.53
314.01	Unterhaltsarbeiten	614.45		5'000		224.50	
331.01	Abschreibungen	0.00		10'000		25'000.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	13'470.00		15'000		19'302.50	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	0.00		1'500		866.53	
434.01	Bestattungsgebühren		3'700.00		2'500		2'900.00
760	Lawinverbauungen	39'133.40	8'310.50	22'000	2'500	19'865.05	2'489.50
	Saldo		30'822.90		19'500		17'375.55
318.01	Lawinenbeobachtung	13'245.00		20'000		11'667.95	
318.02	Gas-Ex	25'888.40		2'000		8'197.10	
461.01	Kantonsbeiträge		8'310.50		2'500		2'489.50
770	Natur- und Dorfschutz	106'877.90	100'000.00	67'000	0	313'535.10	22'164.65
	Saldo		6'877.90		67'000		291'370.45
314.01	Rutschgebiet Halte	14'479.60		10'000		6'710.55	
314.02	Naturschutzmassnahmen	48'010.90		30'000		213'684.35	
314.03	Umweltmassnahmen	42'077.40		26'000		44'343.20	
331.01	Abschreibungen	0.00		0		44'000.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	2'310.00		1'000		4'797.00	
436.01	Rückerstattungen		100'000.00		0	0.00	
461.01	Kantonsbeiträge		0.00		0		22'164.65
781	Tierkörperbeseitigung	899.45	0.00	1'000	0	1'119.25	0.00
	Saldo		899.45		1'000		1'119.25
314.01	Beteiligung Tierkörpersammelstelle	899.45		1'000		1'119.25	
790	Raumplanung	29'295.65	11'662.50	35'000	0	12'806.95	0.00
	Saldo		17'633.15		35'000		12'806.95
318.01	Ortsplanung	29'295.65		30'000		12'806.95	
318.02	Regionalplanung	0.00		5'000		0.00	
461.01	Kantonsbeiträge		11'662.50		0		0.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	5'587'127.34	5'619'262.08	5'916'200	6'072'000	6'173'473.65	6'115'484.29
	Saldo	32'134.74		155'800			57'989.36
800	Landwirtschaft	19'155.00	0.00	10'600	0	192.50	0.00
	Saldo		19'155.00		10'600		192.50
319.01	Sonstige Kosten	0.00		0		25.00	
365.01	Beiträge landwirtschaftliche Verelne	30.00		100		60.00	
365.03	Zukunft Landwirtschaft Saas	19'125.00		10'000		0.00	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	0.00		500		107.50	
830	Tourismus	75'269.49	0.00	52'000	0	60'858.41	0.00
	Saldo		75'269.49		52'000		60'858.10
364.01	Tourismusförderungstaxe	37'845.00		25'000		25'000.00	
365.01	Beitrag an öffentlichen Verkehr	34'760.35		25'000		33'720.30	
365.02	Verschiedene Beiträge	2'664.14		2'000		2'138.11	

Municipalgemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
840	Industrie, Gewerbe und Handel	11'210.00	0.00	15'000	0	12'784.75	0.00
	Saldo		11'210.00		15'000		12'784.75
365.01	Werke öffentlichen Nutzens	11'210.00		15'000		12'784.75	
860	Elektrizitätsversorgung	5'476'562.85	5'619'262.08	5'817'600	6'072'000	6'084'027.99	6'115'484.29
	Saldo	142'699.23		254'400		31'456.30	
301.01	Besoldung Betriebspersonal	183'639.30		186'000		203'207.05	
303.01	Sozialleistungen	41'103.00		46'000		56'381.80	
306.01	Dienstkleider	879.65		1'000		596.30	
309.01	Weiterbildung, Personalaufwand	1'935.60		1'000		925.95	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	0.00		500		0.00	
311.01	Möblieren, Maschinen, Einrichtungen	3'365.60		10'000		4'787.40	
311.02	Betriebsmaterial, Werkzeuge	15'109.30		23'000		13'321.15	
312.02	Stromkosten Beschleunigungsanlagen	229'060.00		220'000		214'481.95	
312.03	Wasser, Strom, Heizung	824.70		2'000		516.70	
312.05	Energiebeschaffung/Einkauf	2'803'707.05		3'030'000		3'431'813.50	
312.06	Netznutzung Vorlegernetze NE 1-5	529'330.25		510'000		534'441.20	
312.07	Abgabe an Gemeinwesen (MU)	326'664.63		350'000		327'497.24	
312.08	Aufw. Förderung erneuerbare Energie	140'711.30		150'000		144'802.75	
312.09	Aufw. SDL Swisgrid NE 1	96'934.35		105'000		156'873.20	
314.01	Unterhalt Stromnetz	195'948.77		250'000		220'384.90	
314.02	Expertisen, Kontrollen, Eichkosten	34'273.65		30'000		18'965.57	
314.04	Revision Verwaltungsrechnung	2'600.00		2'600		2'600.00	
314.07	Beratungsaufwand	57'033.55		100'000		63'539.90	
314.14	Implementierung Ordoplus	21'493.50		20'000		11'300.00	
316.01	Miete Lokale	26'571.25		25'000		24'696.25	
317.01	Spesenentschädigungen	5'022.70		5'000		4'812.00	
318.01	Verwaltungsaufwand	200'000.00		200'000		200'000.00	
318.02	Sach-, Gebäudeversicherung	17'631.10		18'000		17'584.76	
318.03	Telefon-, Nattelgebühren	2'151.85		1'500		1'924.10	
319.01	Kantonssteuern	0.00		20'000		0.00	
331.01	Abschreibungen	387'096.45		345'000		301'322.50	
364.01	Tourismusförderungstaxe	30'000.00		21'000		21'000.00	
364.02	Verschiedene Beiträge	10'411.75		10'000		8'646.95	
390.01	Verrechnung Personalaufwand	1'690.00		15'000		13'821.00	
391.01	Verrechnung Darlehenszinsen	111'373.55		120'000		83'783.87	
434.02	Baustromgebühren		58'182.05		17'000		65'293.65
434.03	Erlös Energieverkauf Endkunden		2'765'666.04		3'145'000		3'149'273.06
434.04	Netznutzungserlöse		2'036'605.87		2'160'000		2'007'100.21
434.05	Erlös Abgaben an Gemeinwesen		326'664.63		350'000		353'697.04
434.06	Erlös Förd. Erneuerbare Energie		138'680.07		150'000		139'027.74
434.07	Erlös SDL Swisgrid NE 1		95'376.40		105'000		142'612.07
434.09	Debitorenverluste		12'120.05		-25'000		1'213.78
436.01	Entgelte von Dritten		112'649.47		120'000		179'737.74
438.01	Eigenleistungen für Investitionen		17'763.00		20'000		29'820.50
490.01	Verrechnung Stunden EW		55'554.50		30'000		47'708.50
869	Energie	4'930.00	0.00	21'000	0	15'610.00	0.00
	Saldo		4'930.00		21'000		15'610.00
318.01	Label Energiestadt	4'810.00		1'000		12'100.00	
318.02	Energieberatung	0.00		10'000		3'510.00	
318.06	Solares Fernwärmenetz	120.00		10'000		0.00	
9	FINANZEN - STEUERN	946'343.49	8'157'602.04	1'330'500	8'354'500	1'046'046.63	8'440'106.62
	Saldo	7'211'258.55		7'024'000		7'394'059.99	
900	Steuern natürliche Personen	23'061.60	5'851'185.53	14'000	6'201'000	15'325.20	6'286'508.78
	Saldo	5'828'123.93		6'187'000		6'271'183.58	
341.01	Steuern Artikel Nr. 188	23'061.60		12'000		13'420.20	
341.02	Kantonsanteil Hundesteuer	0.00		2'000		1'905.00	
400.01	Einkommenssteuern		3'642'897.58		3'800'000		3'776'825.98
400.02	Vermögenssteuern		642'878.00		720'000		719'121.85
400.03	Kopfsteuern		18'573.40		19'000		20'061.65
400.04	Quellensteuern		465'007.75		550'000		544'479.65
400.06	Pauschalsteuern		107'886.00		50'000		65'912.80
400.12	Debitorenverluste		-75'928.60		-20'000		8'970.05
402.01	Grundstücksteuern		503'051.10		610'000		566'686.40
402.02	Zwecksteuern		75'954.00		90'000		92'393.65
402.03	Steuern Artikel Nr. 188		34'456.95		35'000		33'529.70
403.01	Steuer auf Kapitalabfindungen		39'829.60		70'000		74'538.00
403.02	Steuer auf Liquidationsgewinne		158'709.45		50'000		22'880.00
403.03	Steuer auf Lotteriegewinne		8'363.70		10'000		274.70

Municipalgemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
403.05	Grundstückgewinnsteuer		187'420.60		150'000		271'358.35
405.01	Erbschafts- und Schenkungssteuer		38'771.00		60'000		86'576.00
406.02	Hundesteuer		3'315.00		5'000		2'900.00
407.01	Steuerbussen		0.00		2'000		0.00
901	Steuern juristische Personen Saldo	0.00 1'046'168.55	1'046'168.55	0 1'025'000	1'025'000	0.00 1'098'050.55	1'098'050.55
401.01	Gewinnsteuern	393'397.50		400'000			455'013.20
401.02	Kapitalsteuern	267'690.35		250'000			264'007.60
402.01	Grundstücksteuern	365'515.60		350'000			358'442.65
402.02	Zwecksteuern	19'565.10		25'000			20'587.10
909	Andere Steuern Saldo	37'240.15	0.00 37'240.15	30'000	0 30'000	-61'590.95 61'590.65	0.00
318.01	Kantonssteuern	37'240.15		30'000		-61'590.95	
920	Finanzausgleich Saldo	180'283.35	155'761.00 24'522.35	175'000	80'000 95'000	96'021.95	0.00 96'021.95
341.01	Beitrag Finanzausgleich	180'283.35		175'000		96'021.95	
444.01	Verteilung Lastenausgleichfonds		155'761.00		80'000		
932	Regalien und Patente Saldo	11'844.35 217'715.65	229'560.00	10'000 190'000	200'000	11'038.05 224'321.95	235'360.00
319.01	Wasserrechtssteuern	11'844.35		10'000		11'038.05	
411.01	Wasserzinsen Kraftwerk Mattmark		229'560.00		200'000		235'360.00
940	Kapitaldienst Saldo	686'914.04 114'727.27	801'641.31	781'500 67'000	848'500	740'252.38 79'934.91	820'187.29
318.01	Bank- und Postgebühren	17'116.76		13'000		16'894.83	
321.01	Vergütungszinse Steuern	53'705.85		58'000		70'462.90	
321.03	Verzugszinsen	231.30		3'000		2'663.95	
321.04	Kontokorrentzinsen	18'643.66		7'500		8'828.77	
322.01	Darlehenszinsen	597'216.47		700'000		641'401.93	
421.00	Kontokorrentzinsen		500.10		2'000		1'777.91
421.01	Verzugszinsen		115'653.70		110'000		122'293.50
422.01	Dividenden & Zinsen		63'051.04		50'000		54'713.95
424.01	Verlustscheinrückkauf		25'220.00		0		0.00
491.01	Verrechnung Darlehenszinsen		597'216.47		686'500		641'401.93
942	Anlagen Finanzvermögen Saldo	0.00 73'285.65	73'285.65	0	0	0.00	0.00
429.01	Auflösung Armenfonds		73'285.65				
990	Abschreibungen Saldo	7'000.00	0.00 7'000.00	320'000	0 320'000	245'000.00	0.00 245'000.00
330.02	Zusätzliche Abschreibungen	7'000.00		320'000		245'000.00	
	Total Aufwand	18'322'022.25		18'541'400		19'169'223.29	
	Total Ertrag		17'959'740.09		18'580'100		18'899'044.77
	Aufwandüberschuss		362'282.16				270'178.52
	Ertragsüberschuss			38'700			

Municipalgemeinde Saas-Fee Investitionsrechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	47'284.55	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00
	Saldo		47'284.55				
20	Informatik	47'284.55	0.00	70'000.00	0.00		
	Saldo		47'284.55		70'000.00		
506.01	Informatik	47'284.55		70'000.00			
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	0.00	0.00	0.00	0.00	147'799.30	0.00
	Saldo					147'799.30	
100	Grundbuch / Registeramt	0.00	0.00	0.00	0.00	67'096.30	0.00
	Saldo					67'096.30	67'096.30
500.01	Amtliche Vermessungen					67'096.30	
113	Gemeindepolizei	0.00	0.00	0.00	0.00	80'703.00	0.00
	Saldo					80'703.00	80'703.00
506.01	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge					80'703.00	
3	KULTUR - FREIZEIT - KULTUS	626'325.88	0.00	600'000.00	0.00	355'737.10	25'000.00
	Saldo		626'325.88		600'000.00		330'737.10
321	Medien	0.00	0.00	0.00	0.00	88'450.00	0.00
	Saldo					88'450.00	88'450.00
529.01	Beteiligung Glasfasernetz					88'450.00	
330	Wanderwege, Spielplätze	41'846.08	0.00	100'000.00	0.00	19'182.20	0.00
	Saldo		41'846.08		100'000.00		19'182.20
501.01	Wanderwege	9'330.00		50'000.00		19'182.20	
501.02	Spielplätze	32'516.08		50'000.00			
340	Sportplatz Kalbermatten	0.00	0.00	0.00	0.00	28'104.90	0.00
	Saldo					28'104.90	28'104.90
506.05	Konzeptionelle Planung					28'104.90	
390	Pfarrhaus	584'479.80	0.00	500'000.00	0.00	220'000.00	25'000.00
	Saldo		584'479.80		500'000.00		195'000.00
501.02	Sanierung / Umbau	584'479.80		500'000.00		220'000.00	
661.01	Kantonsbeiträge						25'000.00
6	VERKEHR	548'152.98	0.00	390'000.00	0.00	746'089.57	0.00
	Saldo		548'152.98		390'000.00		746'089.57
610	Kantonsstrassen	113'678.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Saldo		113'678.70				
561.01	Baukosten Kantonsstrassen	113'678.70					
620	Gemeindestrassennetz	404'474.28	0.00	390'000.00	0.00	716'572.92	0.00
	Saldo		404'474.28		390'000.00		716'572.92
501.03	Gemeindestrassen	350'183.00		330'000.00		485'906.20	
501.04	Strasse Obere Lomatte					136'624.02	
501.07	Strassenbeleuchtung	54'291.28		60'000.00		0.00	
501.08	Videoüberwachung	0.00		0.00		94'042.70	
625	Werkhof	30'000.00	0.00	0.00	0.00	29'516.65	0.00
	Saldo		30'000.00				29'516.65
506.01	Fahrzeuge	30'000.00				29'516.65	

Municipalgemeinde Saas-Fee Investitionsrechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	UMWELT - RAUMORDNUNG	253'691.85	125'608.00	255'000.00	80'000.00	688'713.35	100'908.05
	Saldo		128'083.85		175'000.00		587'805.30
700	Wasserversorgung	62'054.45	62'804.00	50'000.00	40'000.00	531'307.35	50'454.00
	Saldo	749.55			10'000.00		480'853.35
501.01	Trinkwasseranlage	0.00		0.00		467'367.15	
501.05	Quellfassungen	62'054.45		50'000.00		63'940.20	
610.01	Anschlussgebühren Trinkwasser		62'804.00		40'000.00		50'454.00
710	Abwasserentsorgung	111'269.85	62'804.00	120'000.00	40'000.00	124'763.95	50'454.05
	Saldo		48'465.85		80'000.00		74'309.90
501.01	Kanalsationsanschlüsse	111'269.85		120'000.00		124'763.95	
610.01	Anschlussgebühren		62'804.00		40'000.00		50'454.05
720	Abfallbewirtschaftung	68'057.55	0.00	65'000.00	0.00	0.00	0.00
	Saldo		68'057.55		65'000.00		
501.01	Kehrichthäuschen	68'057.55		65'000.00			
725	Deponie Grundblei	12'310.00	0.00	20'000.00	0.00	32'642.00	0.00
	Saldo		12'310.00		20'000.00		32'642.00
501.01	Deponie Grundblei	12'310.00		20'000.00			
8	VOLKSWIRTSCHAFT	1'136'342.66	58'746.20	935'000.00	70'000.00	1'200'715.55	210'088.10
	Saldo		1'077'596.46		865'000.00		990'627.45
860	Elektrizitätsversorgung	1'136'342.66	58'746.20	685'000.00	70'000.00	1'156'410.60	210'088.10
	Saldo		1'077'596.46		615'000.00		946'322.50
501.01	Netzausbauprojekte	546'419.66		440'000.00		249'662.35	
503.07	Trafostationsprojekte	88'123.35		95'000.00		416'635.45	
506.03	Einspeisung Wichulti	501'799.65		150'000.00		490'112.80	
610.01	Anschlussgebühren Strom		58'746.20		70'000.00		210'088.10
869	Energie	0.00	0.00	250'000.00	0.00	44'304.95	0.00
	Saldo				250'000.00		44'304.95
501.01	Solares Fernwärmenetz			250'000.00		44'304.95	
9	FINANZEN, STEUERN	-1'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Saldo		-1'000.00				
940	Kapitaldienst	-1'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Saldo		-1'000.00				
529.01	Verkauf Aktien	-1'000.00					
	Total Investitionsausgaben	2'610'797.92		2'250'000.00		3'139'054.87	
	Total Investitionseinnahmen		184'354.20		150'000.00		335'996.15
	Nettoinvestition		2'426'443.72		2'100'000.00		2'803'058.72

Municipalgemeinde Saas-Fee Bestandesrechnung		Bestand am 31.12.2012	Veränderungen		Bestand am 31.12.2013
			Zuwachs	Abgang	
1 AKTIVEN		31'199'645.49	147'282.97		31'346'928.46
10 Flüssige Mittel		90'843.05	23'426.81		114'269.86
1000 Kassa		3'642.35		2'063.20	1'579.15
1000.01	Kassa	1'163.20		163.20	1'000.00
1000.02	Kassa Gemeindepolizei	2'479.15		1'900.00	579.15
1010 Postcheck		19'136.30		5'050.99	14'085.31
1010.01	Postcheck 19-1215-1	17'565.98		4'780.79	12'785.19
1010.02	Postcheck Gemeindepolizei 19-10650-1	1'570.32		270.20	1'300.12
1020 Banken		68'064.40		30'541.00	98'605.40
1020.01	RFB, Geschenke 74381.55	67'066.25	167.65		67'233.90
1020.02	RFB, Firmenanlagekonto 74381.88	998.15		18.40	979.75
1020.03	RFB, Tourismusförderungstaxe	0.00	30'391.75		30'391.75
11 Guthaben (Finanzvermögen)		10'430'531.29	138'790.71		10'569'322.00
1110 Kontokorrente		2'257'745.53	570'678.17		2'828'423.70
1110.01	Verbindungskonto Bürgergemeinde	2'257'745.53	570'678.17		2'828'423.70
1120 Steuerguthaben		2'919'771.17	421'326.29		3'341'097.46
1120.03	Steuern 2003	769.95		769.95	0.00
1120.04	Steuern 2004	43'445.75		43'445.75	0.00
1120.05	Steuern 2005	25'941.85		3'886.40	22'055.45
1120.06	Steuern 2006	94'817.75		3'105.10	91'712.65
1120.07	Steuern 2007	77'346.75		35'256.90	42'089.85
1120.08	Steuern 2008	121'461.30		65'356.80	56'104.50
1120.09	Steuern 2009	181'683.78		9'141.68	172'542.10
1120.10	Steuern 2010	349'817.76		39'745.85	310'071.91
1120.11	Steuern 2011	888'987.40		518'868.22	370'119.18
1120.12	Steuern 2012	1'135'498.88		221'881.33	913'617.55
1120.13	Steuern 2013	0.00	1'382'243.17		1'382'243.17
1120.14	Steuern 2014	0.00		19'458.90	-19'458.90
1150 Andere Debitoren		5'249'904.90		803'944.12	4'445'960.78
1150.01	Guthaben Gebühren	142'347.85	71'738.50		214'086.35
1150.02	Guthaben Elektrizitätsversorgung	3'794'650.50		711'008.82	3'083'641.68
1150.03	Guthaben Wasserversorgung	1'312'906.55		183'525.60	1'129'380.95
1190 Übrige Guthaben		3'109.69		403.48	2'706.21
1190.01	Guthaben Verrechnungssteuern	3'109.69		403.48	2'706.21
12 Anlagen (Finanzvermögen)		7'952'504.90	876'558.75		8'829'063.65
1200 Fonds		73'104.90	180.75		73'285.65
1200.01	RFB, Armenfonds 74381.54	73'104.90	180.75		73'285.65
1210 Aktien und Anteilscheine		1'070'400.00		8'000.00	1'062'400.00
1210.01	Aktien Saastal Bergbahnen AG	1'060'000.00		1'000.00	1'059'000.00
1210.02	Aktien Air Zermatt AG	3'200.00			3'200.00
1210.15	Beteiligung Alters- und Pflegeheim St. Antonius	5'000.00		5'000.00	0.00
1210.16	Beteiligung Technozentrum AG Visp	2'000.00		2'000.00	0.00
1210.17	Anteilschein RFB Mischabel-Matterhorn	200.00			200.00
1220 Darlehen		14'000.00		4'122.00	9'878.00
1220.01	Darlehen	14'000.00		4'122.00	9'878.00

Municipalgemeinde Saas-Fee Bestandesrechnung		Bestand am 31.12.2012	Veränderungen		Bestand am 31.12.2013
			Zuwachs	Abgang	
1230	Liegenschaften	0.00	615'000.00		615'000.00
1230.01	Liegenschaft Steinmatte	0.00	615'000.00		615'000.00
1290	Elektrizitätsversorgung	2'800'000.00	690'500.00		3'490'500.00
1290.01	EW - Netz	275'000.00	1'664'000.00		1'939'000.00
1290.02	Einspeisung Wichulti	895'000.00		895'000.00	0.00
1290.04	Beteiligung Beschneidungsanlagen	315'000.00		31'500.00	283'500.00
1290.05	Trafo-Stationen	1'250'000.00		47'000.00	1'203'000.00
1290.08	Warenlager	65'000.00			65'000.00
1291	Wasserversorgung	3'995'000.00		417'000.00	3'578'000.00
1291.01	Trinkwasserleitungsnetz	180'000.00		75'000.00	105'000.00
1291.02	Hydrantenleitungen	40'000.00		4'000.00	36'000.00
1291.03	Grundwasserfassung	140'000.00	41'000.00		181'000.00
1291.04	Reservoir	45'000.00		4'500.00	40'500.00
1291.06	Beteiligung Beschneidungsanlagen	955'000.00		95'500.00	859'500.00
1291.07	Möbilien/Maschinen/Fahrzeuge	120'000.00		24'000.00	96'000.00
1291.12	Reservoir Stafelwald	2'515'000.00		255'000.00	2'260'000.00
13	Transitorische Aktiven (Finanzvermögen)	1'230'766.25		146'493.30	1'084'272.95
1390	Transitorische Aktiven	1'230'766.25		146'493.30	1'084'272.95
1390.01	Transitorische Aktiven	1'230'766.25		146'493.30	1'084'272.95
14	Sachgüter (Verwaltungsvermögen)	11'495'000.00		745'000.00	10'750'000.00
1410	Tiefbauten	5'905'000.00		144'000.00	5'761'000.00
1410.01	Gemeindestrassen	3'870'000.00		24'000.00	3'846'000.00
1410.02	Brücke Park - Mischl	1'260'000.00		126'000.00	1'134'000.00
1410.03	Spielplätze	110'000.00	18'000.00		128'000.00
1410.06	Deponie Grundbiel	180'000.00		7'000.00	173'000.00
1410.11	Kanalisationsnetz	485'000.00		5'000.00	480'000.00
1430	Hochbauten	5'285'000.00		564'000.00	4'721'000.00
1430.01	Saaser Museum	80'000.00		8'000.00	72'000.00
1430.02	Kulturzentrum Steinmatte	685'000.00		685'000.00	0.00
1430.03	Sportplatz Kalbermatten	945'000.00		100'000.00	845'000.00
1430.04	Gemeindehaus	2'145'000.00		215'000.00	1'930'000.00
1430.05	Schulhaus	1'100'000.00		110'000.00	990'000.00
1430.06	Pfarrhaus	270'000.00	499'000.00		769'000.00
1430.07	Kehrichthäuschen	60'000.00	55'000.00		115'000.00
1460	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	305'000.00		37'000.00	268'000.00
1460.21	Elektrofahrzeug Gemeindepolizei	70'000.00		14'000.00	56'000.00
1460.22	Kombifahrzeuge, Elektro Werkhof	160'000.00		8'000.00	152'000.00
1460.23	Fahrzeuge Feuerwehr	75'000.00		15'000.00	60'000.00
Gesamtaktiven		31'199'645.49			31'346'928.46

Munizipalgemeinde Saas-Fee Bestandesrechnung		Bestand am 31.12.2012	Veränderungen		Bestand am 31.12.2013
			Zuwachs	Abgang	
2	PASSIVEN	31'199'645.49	147'282.97		31'346'928.46
20	Laufende Verpflichtungen	2'480'392.76	688'665.73		3'169'058.49
2000	Kreditoren	2'480'392.76	688'665.73		3'169'058.49
2000.01	Kreditoren	2'224'788.34	554'207.21		2'778'995.55
2000.02	Check-Konto	599.55		599.55	0.00
2000.06	Kreditor MWST	255'004.87	135'058.07		390'062.94
21	Kurzfristige Schulden	1'838'585.64		867'797.86	970'787.78
2100	Banken	1'838'585.64		867'797.86	970'787.78
2100.01	KK UBS 449.430, B1 X	25'013.78	2'699.45		27'713.23
2100.05	KK WKB K 0100.55.30 (MU)	212'352.95		74'060.00	138'292.95
2100.06	KK WKB L 0100.55.40 (WAW)	472'750.75		471'296.50	1'454.25
2100.07	KK WKB T 839.56.66 (EW)	491'744.80		256'913.35	234'831.45
2100.10	KK RFB 74381.51	585'000.96		257'261.24	327'739.72
2100.15	KK CS 202118 - 71	51'722.40	189'033.78		240'756.18
22	Mittel- und langfristige Schulden	20'960'954.80	1'240'700.80		22'201'655.60
2200	UBS AG	3'000'000.00			3'000'000.00
2200.02	UBS, Darlehen 08 - 18 / 3.64 %	3'000'000.00			3'000'000.00
2201	Credit Suisse	5'280'000.00	20'000.00		5'300'000.00
2201.16	CS, Darlehen 11 - 21 / 2.67 %	5'280'000.00		180'000.00	5'100'000.00
2201.17	CS, Festvorschuss	0.00	200'000.00		200'000.00
2202	Walliser Kantonalbank	4'658'954.80	500'700.80		5'159'655.60
2202.05	WKB, Darlehen 09 - 16 / 2.41 %	858'954.80		49'299.20	809'655.60
2202.06	WKB, Darlehen 09 - 16 / 2.315 %	2'000'000.00		600'000.00	1'400'000.00
2202.07	WKB, Darlehen 10 - 20 / 2.26 %	800'000.00	450'000.00		1'250'000.00
2202.10	WKB, Darlehen 11 - 21 / 2.08 %	1'000'000.00			1'000'000.00
2202.11	WKB, Festvorschuss	0.00	700'000.00		700'000.00
2203	Raiffeisenbank	6'015'000.00		200'000.00	5'815'000.00
2203.01	RFB, Darlehen 06 - 14 / 3.65 %	840'000.00			840'000.00
2203.03	RFB, Darlehen 07 - 15 / 2.975 %	1'200'000.00			1'200'000.00
2203.04	RFB, Darlehen 07 - 17 / 3.4 %	2'900'000.00		100'000.00	2'800'000.00
2203.05	RFB, Darlehen 08 - 15 / 2.53 %	1'075'000.00		100'000.00	975'000.00
2280	Andere Schulden	1'557'000.00	970'000.00		2'527'000.00
2280.01	Private Darlehen 3 %	1'557'000.00	1'000'000.00	30'000.00	2'527'000.00
2290	IHG Darlehen	450'000.00		50'000.00	400'000.00
2290.01	IHG Darlehen Steinmatte 01 - 21	450'000.00		50'000.00	400'000.00
24	Rückstellungen	1'562'104.90		292'104.90	1'270'000.00
2400	Laufende Rechnung	1'562'104.90		292'104.90	1'270'000.00
2400.02	Armenfonds	73'104.90		72'104.90	0.00
2400.03	Landschaftsfonds	200'000.00		200'000.00	0.00
2400.10	Delkredere	720'000.00	90'000.00		810'000.00
2400.11	Delkredere WAW	204'000.00		39'000.00	165'000.00
2400.12	Delkredere EW	365'000.00		70'000.00	295'000.00

Municipalgemeinde Saas-Fee Bestandesrechnung		Bestand am 31.12.2012	Veränderungen		Bestand am 31.12.2013
			Zuwachs	Abgang	
25	Transitorische Passiven	2'915'630.85		459'898.64	2'455'732.21
2590	Transitorische Passiven	2'915'630.85		459'898.64	2'455'732.21
2590.01	Transitorische Passiven	2'915'630.85		459'898.64	2'455'732.21
28	Verpflichtung für Spezialfinanzierungen	975'514.15	200'000.00		1'175'514.15
2800	Spezialfinanzierungen	975'514.15	200'000.00		1'175'514.15
2800.01	Sammelschutzraumfonds	975'514.15			975'514.15
2800.02	Landschaftsfonds	0.00	200'000.00		200'000.00
29	Eigenkapital	466'462.39		362'282.16	104'180.23
2900	Eigenkapital	466'462.39		362'282.16	104'180.23
2900.01	Elgenkapital	466'462.39		362'282.16	104'180.23
Gesamtpassiven		31'199'645.49			31'346'928.46

OSCAR SUPERSAXO
lic. rer. pol. & dipl. Wirtschaftsprüfer
Mitglied *TREUHAND*  *KAMMER*
Untere Dorfstrasse 39, 3906 Saas-Fee
Telefon 027 957 20 00
Fax 027 957 10 85
E-mail str@rhone.ch

SUPERSAXO
Treuhand & Revision AG

Bericht der Revisionsstelle an die Urversammlung der Munizipalgemeinde Saas-Fee

Als Revisionsstelle gemäss Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (nachfolgend GemG) und gemäss der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 16. Juni 2004 (nachfolgend VFFG) haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde Saas-Fee bestehend aus der Bestandesrechnung, der Verwaltungsrechnung (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) und dem Anhang für das Rechnungsjahr 2013, abgeschlossen per 31.12.2013, geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Erstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 74 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFG verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems in Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, damit diese frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie der Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des GemG und der VFFG und den Schweizer Prüfungsstandards (PS) vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Aussagen in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die per 31.12.2013 abgeschlossene Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFG) und entsprechenden Reglementen.

Weitere Feststellungen

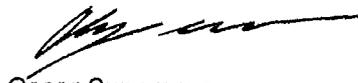
Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen und reglementarischen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit gemäss Art. 83 ff. GemG und Art. 72 und 73 VFFG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist ;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFG entsprechen ;
- die Verschuldung der Munizipalgemeinde als gross bezeichnet wird und sich im Rechnungsjahr im Vergleich zum Vorjahr verbessert hat; die Verbesserung ist jedoch auf eine Umbilanzierung der Liegenschaft Steinmatte ins Finanzvermögen zurückzuführen;
- gemäss unserer Beurteilung die Munizipalgemeinde in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen ;
- die Schlussbesprechung mit dem Gemeinderat stattgefunden hat ;

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Supersaxo – Treuhand & Revision AG



Oscar Supersaxo
Lic.rer.pol / dipl.Wirtschaftsprüfer
Revisionsexperte

Saas-Fee, 20. Mai 2014



Saas-Fee

Gemeinde Saas-Fee
www.3906.ch

PROTOKOLL DER BURGERVERSAMMLUNG VOM 16. DEZEMBER 2013 IM MUSIKZIMMER DES GEMEINDEHAUSES

Beginn: 20.51 Uhr

Anwesend: 37 BürgerInnen gemäss Präsenzliste, darunter die Burgerratsmitglieder Roger Kalbermatten, Christa Bumann, Ambros Bumann, Damian Bumann, Tobias Zurbriggen sowie der Burgerschreiber Bernd Kalbermatten

Entschuldigt: Gerold Kalbermatten
Annemieke Bumann
Stefan Zurbriggen

Vorsitz: Roger Kalbermatten, Bürgerpräsident

Protokoll: Bernd Kalbermatten, Burgerschreiber

1. Begrüssung

Bürgerpräsident Roger Kalbermatten begrüsst die Anwesenden zur Burgerversammlung.

Die Einladung zur heutigen Burgerversammlung ist form- und fristgerecht erfolgt.

Die Anwesenden genehmigen einstimmig ohne Enthaltung per Handerhebung folgende Traktandenliste:

1. Begrüssung
2. Protokoll der Burgerversammlung vom 10. Juni 2013; Genehmigung
3. Budget Burgergemeinde 2014; Präsentation, Diskussion; Genehmigung
4. Verschiedenes

2. Protokoll der Burgerversammlung vom 10. Juni 2013; Genehmigung

Die Anwesenden genehmigen einstimmig ohne Enthaltungen mittels Handerhebung das Protokoll der Burgerversammlung vom 10. Juni 2013, auf dessen Verlesen verzichtet werden kann.

3. Budget 2014; Präsentation; Diskussion und Genehmigung

Donat Anthamatten erläutert das Budget 2014 der Burgergemeinde Saas-Fee. Dieses sieht bei Aufwänden von CHF 5'585'050.-- und Erträgen von CHF 7'594'600.-- eine Selbstfi-

finanzierung von CHF 2'009'550.-- und nach Abschreibungen von CHF 2'007'500.-- einen Ertragsüberschuss von CHF 2'050.-- vor. Es sind Nettoinvestitionen von CHF 4'070'000.-- vorgesehen. Der budgetierte Finanzierungsfehlbetrag (Schuldzunahme) beträgt somit CHF 2'060'450.--. Roger Kalbermatten verdankt die ausführliche Präsentation des Budgets.

Roger Kalbermatten zeigt auf, dass wegen der hohen Investitionen in die notwendige Sanierung des Aqua Allalin in den kommenden Jahren für die Burgergemeinde wahrscheinlich Sparmassnahmen notwendig sein werden.

Peter Andenmatten erkundigt sich nach der Zusammensetzung der Energiekosten von CHF 130'000.-- im Parkhaus. Gemäss Ambros Bumann sind die Energiekosten auf die Lüftung, die Personenlifte, die Beleuchtung sowie die gesamten Steuerungen, Maschinen und Apparate zurückzuführen.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen mehr vorliegen, geht Roger Kalbermatten zur Abstimmung über. Mit Handerheben wird folgendes Resultat ermittelt:

Genehmigung des Budgets 2014 in vorliegender Form:

Ja: 37 Stimmen;
Nein: 0 Stimmen;
Enthaltungen: 0 Stimmen.

Die Anwesenden genehmigen damit das Budget 2014 der Burgergemeinde einstimmig.

5. Verschiedenes

Roger Kalbermatten orientiert über den Stand der Sanierungsarbeiten im Aqua Allalin. Er weist zudem auf den "Tag der offenen Baustelle" am Samstag, 18. Januar 2014 hin.

Denis Bumann erkundigt sich nach dem Projektstand der Bergbahn ab dem Parkplatz P2. Gemäss Roger Kalbermatten hat der Gemeinderat auf Aufforderung der Saastal Bergbahnen AG seine Sicht der Dinge dargelegt und eine Stärkung / Fokussierung der Achse Saas-Fee - Mittelallalin mit Anbindung an den Parkplatz P2 gefordert. Im Weiteren ist der Gemeinderat der Meinung, dass der Erschliessung des Gebietes "Chessjen - Hohlaub" die notwendige Beachtung geschenkt werden soll.

Roger Kalbermatten bedankt sich für die konstruktive Mitarbeit und das zahlreiche Erscheinen anlässlich der heutigen Ur- und Burgerversammlung. Er wünscht den Anwesenden und deren Angehörigen besinnliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Bürgerpräsident Roger Kalbermatten lädt um 21.12 Uhr zum Aperitif ein.

Der Bürgerpräsident:

Roger Kalbermatten

Der Burgerschreiber:

Bernd Kalbermatten

Burgergemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	210'366.35	0.00	221'500.00	0.00	202'668.00	0.00
	Saldo		210'366.35		221.50		202'668.00
11	VERWALTUNGSKOSTEN	210'366.35	0.00	221'500.00	0.00	202'668.00	0.00
	Saldo		210'366.35		221'500.00		202'668.00
3180.00	Treuhand- & Revisionskosten	7'452.00		7'500.00		7'344.00	
3190.02	Honorare, Beratungskosten	17'225.85		30'000.00		11'324.00	
3190.03	Anteil Verwaltungsaufwand	184'000.00		184'000.00		184'000.00	
3190.04	Beteiligung SIBE	1'688.50		0.00		0.00	
3	KULTUR, FREIZEIT, KULTUS	25'000.00	0.00	40'000.00	0.00	35'000.00	0.00
	Saldo		25'000.00		40'000.00		35'000.00
300	BEITRÄGE	25'000.00	0.00	40'000.00	0.00	35'000.00	0.00
	Saldo		25'000.00		40'000.00		35'000.00
3650.00	Beiträge an Veranstaltungen	25'000.00		40'000.00		35'000.00	
6	VERKEHR	2'228'665.16	3'298'514.46	2'377'200.00	3'455'500.00	2'321'127.19	3'392'204.42
	Saldo	1'069'849.30		1'078'300.00		1'071'077.23	
610	PARKVERWALTUNG	2'218'885.61	3'139'872.86	2'351'500.00	3'299'000.00	2'299'128.47	3'236'486.77
	Saldo	920'987.25		947'500.00		937'358.30	
3010.00	Besoldung Parkwärter	226'125.50		235'000.00		222'630.20	
3030.00	Sozialleistungen	56'224.25		55'000.00		52'943.50	
3090.00	Weiterbildung	0.00		1'000.00		0.00	
3100.00	Büromaterial	1'132.60		2'000.00		2'077.80	
3120.00	Energie	146'605.90		140'000.00		151'046.95	
3130.00	Einkauf Betriebsstoff Tankstelle	140'718.70		145'000.00		142'821.95	
3140.00	Baulicher Unterhalt	59'425.90		90'000.00		14'707.13	
3150.00	Übriger Unterhalt	231'104.43		250'000.00		245'928.37	
3180.00	Versicherungen	24'864.85		25'000.00		24'737.76	
3181.00	Telefongebühren	6'675.15		10'000.00		6'399.29	
3190.00	Autoschäden	0.00		3'000.00		0.00	
3310.00	Abschreibungen	1'020'746.60		1'050'000.00		1'072'309.05	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	42'088.38		52'000.00		56'746.47	
3900.00	Darlehenszinsen	263'173.35		293'500.00		306'780.00	
4340.01	Einnahmen Kurzparklerer		2'553'972.31		2'700'000.00		2'654'935.33
4340.02	Reklameerlös		10'988.15		8'000.00		8'965.40
4340.03	Einnahmen Dauermieter		378'635.95		405'000.00		391'161.55
4340.05	Vermietung Lokaltäten 10. UG		30'622.50		31'000.00		30'622.50
4340.06	Einnahmen Tankstelle		142'368.00		155'000.00		144'337.09
4340.07	Rückerstattung Dritter		3'285.95		0.00		9'464.90
4340.09	Debitorenverluste		20'000.00		0.00		-3'000.00
620	BOXEN	1'302.53	37'800.00	2'400.00	35'000.00	12'152.92	35'700.00
	Saldo	36'497.47		32'600.00		23'547.08	
3150.00	Übriger Unterhalt	0.00		1'000.00		10'857.50	
3180.00	Versicherungen	737.94		800.00		737.94	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	564.59		600.00		557.48	
4340.00	Einnahmen Boxen		37'800.00		35'000.00		35'700.00
630	AUTOSILO	8'477.02	120'841.60	23'300.00	121'500.00	9'845.80	120'017.65
	Saldo	112'364.58		98'200.00		110'171.85	
3120.00	Energie	3'633.80		3'500.00		3'917.15	
3150.00	Übriger Unterhalt	0.00		15'000.00		1'016.20	
3180.00	Versicherungen	3'038.30		3'000.00		3'038.30	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	1'804.92		1'800.00		1'874.15	
4340.00	Einnahmen Autosilo		120'841.60		121'500.00		120'017.65
8	VOLKSWIRTSCHAFT	4'922'563.36	3'837'575.64	4'731'350.00	4'157'400.00	4'639'802.77	4'115'105.31
	Saldo		1'084'987.72		573'950.00		524'697.46
810	FORSTWIRTSCHAFT	52'851.80	30'779.64	147'000.00	120'000.00	40'254.00	68'204.40
	Saldo		22'072.16		27'000.00		27'950.40
3150.05	Forstdiensttätigkeiten	39'561.80		47'000.00		27'129.00	
3150.07	Projekte	13'290.00		100'000.00		13'125.00	
4350.00	Verkaufserlös Holz		25'279.64		30'000.00		25'904.40
4520.00	Beitrag Municipalgemeinde		5'500.00		0.00		0.00
4610.00	Subventionen Waldbauprojekte		0.00		90'000.00		42'300.00

Burggemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
820	ALPEN	19'367.58	900.00	12'000.00	900.00	15'804.34	900.00
	Saldo		18'467.58		11'100.00		14'904.34
3140.00	Baulicher Unterhalt	12'432.20		2'000.00		5'933.30	
3150.00	Unterhalt Wasserversorgung	2'348.20		3'000.00		2'242.10	
3180.00	Versicherungen	2'205.73		1'500.00		2'088.94	
3310.00	Abschreibungen	2'000.00		5'000.00		5'000.00	
3900.00	Darlehenszinsen	381.45		500.00		540.00	
4340.00	Mieteinnahmen Alpen		900.00		900.00		900.00
825	BERGRESTAURANTS ALLGEMEIN	348'871.56	0.00	350'000.00	0.00	226'194.78	0.00
	Saldo				350'000.00		
3150.01	Unterhalt allgemein	348'871.56		350'000.00		226'194.78	
826	DREHRESTAURANT METRO ALPIN	205'572.33	127'272.15	205'000.00	81'500.00	146'555.37	28'021.96
	Saldo		78'300.18		123'500.00		118'533.41
3310.00	Abschreibungen	168'952.79		160'000.00		109'655.37	
3900.00	Darlehenszinsen	36'619.54		45'000.00		36'900.00	
4690.00	Gewinnanteil Drehrestaurant		127'272.15		81'500.00		28'021.96
830	BERGHAUS PLATTJEN	69'249.30	18'000.00	66'100.00	40'000.00	97'916.78	17'395.00
	Saldo		51'249.30		26'100.00		80'521.78
3150.01	Übriger Unterhalt	4'404.97		0.00		35'691.30	
3180.00	Versicherungen	891.32		1'000.00		753.85	
3310.00	Abschreibungen	50'000.00		50'000.00		45'000.00	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	248.94		600.00		271.63	
3900.00	Darlehenszinsen	13'703.54		14'500.00		16'200.00	
4340.00	Mieteinnahmen Berghaus		0.00		40'000.00		17'395.00
4350.00	Einnahmen Baurechtszins		18'000.00		0.00		0.00
831	BERGRESTAURANT TERMINUS PLATTJEN	164'675.78	66'150.00	60'600.00	63'000.00	113'790.24	63'000.00
	Saldo		98'525.78	2'400.00			50'790.24
3150.01	Übriger Unterhalt	102'023.20		0.00		56'621.20	
3180.00	Versicherungen	1'458.04		1'600.00		1'635.26	
3310.00	Abschreibungen	48'000.00		45'000.00		40'000.00	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	988.03		1'000.00		983.78	
3900.00	Darlehenszinsen	12'206.51		13'000.00		14'550.00	
4330.00	Mieteinnahmen Terminus Plattjen		66'150.00		63'000.00		63'000.00
832	BERGRESTAURANT FELSKINN	168'070.26	83'426.09	36'500.00	90'000.00	48'029.23	90'374.60
	Saldo		84'644.17	53'500.00		42'345.37	
3150.01	Übriger Unterhalt	117'833.97		0.00		16'033.35	
3180.00	Versicherungen	2'442.16		2'500.00		2'490.47	
3310.00	Abschreibungen	38'397.19		25'000.00		20'000.00	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	1'246.07		1'500.00		1'405.41	
3900.00	Darlehenszinsen	8'150.87		7'500.00		8'100.00	
4330.00	Mieteinnahmen Felskinn		83'426.09		90'000.00		90'374.60
833	BERGRESTAURANT MORENIA	544'886.61	458'981.40	379'500.00	450'000.00	410'761.46	448'333.30
	Saldo		85'905.21	70'500.00		37'571.84	
3150.01	Übriger Unterhalt	70'146.46		0.00		37'013.94	
3180.00	Versicherungen	7'531.64		7'500.00		7'696.52	
3310.00	Abschreibungen	370'823.70		280'000.00		265'000.00	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	6'855.46		7'000.00		7'001.00	
3900.00	Darlehenszinsen	89'529.35		85'000.00		94'050.00	
4330.00	Mieteinnahmen Morenia		458'981.40		450'000.00		448'333.30
834	BERGRESTAURANT SPIELBODEN	13'406.44	54'000.00	0.00	54'000.00	20'798.85	54'000.00
	Saldo	40'593.56		54'000.00		33'201.15	
3150.01	Übriger Unterhalt	-780.30		0.00		3'848.85	
3310.00	Abschreibungen	13'000.00		0.00		15'000.00	
3900.00	Darlehenszinsen	1'186.74		0.00		1'950.00	
4350.00	Einnahmen Baurechtszins		54'000.00		54'000.00		54'000.00

Burgergemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
835	BERGRESTAURANT LÄNGFLUH	56'483.42	13'500.00	0.00	40'000.00	103'015.58	72'444.50
	Saldo		42'983.42	40'000.00			30'571.08
3140.00	Baulicher Unterhalt	0.00		0.00		11'938.40	
3150.01	Übriger Unterhalt	26'273.30		0.00		27'840.85	
3180.00	Versicherungen	0.00		0.00		760.20	
3310.00	Abschreibungen	26'000.00		0.00		55'000.00	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	0.00		0.00		726.13	
3900.00	Darlehenszinsen	4'210.12		0.00		6'750.00	
4340.00	Mieteinnahmen Längfluh		0.00		0.00		45'944.50
4350.00	Einnahmen Baurechtszins		13'500.00		40'000.00		26'500.00
836	BERGRESTAURANT GLETSCHERGROTTE	26'003.38	100'244.40	9'500.00	100'000.00	11'326.22	99'598.55
	Saldo	74'241.02		90'500.00		88'272.33	
3150.01	Übriger Unterhalt	11'802.90		0.00		1'636.35	
3180.00	Versicherungen	1'357.97		1'500.00		1'478.31	
3310.00	Abschreibungen	9'000.00		5'000.00		5'000.00	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	1'497.28		1'500.00		1'561.56	
3900.00	Darlehenszinsen	2'345.23		1'500.00		1'650.00	
4330.00	Mieteinnahmen Gletschergrotte		100'244.40		100'000.00		99'598.55
837	BERGRESTAURANT HANNIG	91'325.74	79'704.00	73'700.00	80'000.00	67'395.39	79'704.00
	Saldo		11'621.74	6'300.00		12'308.61	
3150.01	Übriger Unterhalt	17'167.06		0.00		35'570.54	
3180.00	Versicherungen	2'084.17		2'500.00		2'134.27	
3310.00	Abschreibungen	57'377.75		55'000.00		22'265.95	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	1'190.48		1'200.00		1'244.63	
3900.00	Darlehenszinsen	13'506.28		15'000.00		6'180.00	
4330.00	Mieteinnahmen Hannig		79'704.00		80'000.00		79'704.00
838	BERGRESTAURANT MATTMARK	4'150.00	0.00	5'000.00	0.00	0.00	0.00
	Saldo		4'150.00		5'000.00		
3140	Baulicher Unterhalt	4'150.00		5'000.00		0.00	
839	WASSERVERSORGUNG BERGRESTAURANTS	245'185.82	188'847.10	231'500.00	100'000.00	209'290.65	94'504.60
	Saldo		56'338.72		131'500.00		114'786.05
3120.00	Energie Wasserversorgung	40'514.65		45'000.00		35'863.25	
3150.01	Übriger Unterhalt Wasserversorgung	6'851.40		5'000.00		15'905.95	
3150.02	Übriger Unterhalt Abwasserentsorgung	30'659.80		30'000.00		33'889.95	
3150.05	Wasserversorgung Mittelallalin	45'952.63		45'000.00		0.00	
3150.06	Wasserversorgung Plattjen	5'685.51		7'500.00		5'309.60	
3150.07	Wasserversorgung Spielboden	6'022.33		7'500.00		13'976.40	
3150.08	Wasserversorgung Hannig	1'975.50		5'000.00		7'306.45	
3180.00	Versicherungen Wasserversorgung	1'162.60		1'500.00		1'646.82	
3310.00	Abschreibungen Wasserversorgung	85'000.00		65'000.00		70'132.23	
3900.00	Darlehenszinsen	21'361.40		20'000.00		25'260.00	
4360.00	Ertrag Wasserleitung		188'847.10		100'000.00		94'504.60
840	HAUS TANKSTELLE	19'277.00	41'434.20	14'100.00	38'000.00	19'438.60	40'584.20
	Saldo	22'157.20		23'900.00		21'145.60	
3120.00	Energie Haus Tankstelle	3'787.50		3'000.00		1'722.05	
3140.00	Baulicher Unterhalt	0.00		3'000.00		4'599.95	
3150.00	Übriger Unterhalt	12'392.40		5'000.00		11'838.10	
3180.00	Versicherungen	588.50		600.00		588.50	
3310.00	Abschreibungen	2'000.00		2'000.00		0.00	
3900.00	Darlehenszinsen	508.60		500.00		690.00	
4340.00	Mieteinnahmen Haus Tankstelle		41'434.20		38'000.00		40'584.20
841	GEBÄUDE SAAS-FEE TOURISMUS	22'345.02	97'939.10	29'500.00	100'000.00	22'419.95	124'939.10
	Saldo	75'594.08		70'500.00		102'519.15	
3140.00	Baulicher Unterhalt	0.00		5'000.00		0.00	
3150.00	Übriger Unterhalt	9'459.65		10'000.00		8'063.30	
3180.00	Versicherungen	1'596.65		1'500.00		1'596.65	
3310.00	Abschreibungen	9'000.00		10'000.00		10'000.00	
3900.00	Darlehenszinsen	2'288.72		3'000.00		2'760.00	
4340.00	Mieteinnahmen Gebäude		97'939.10		100'000.00		124'939.10

Burgergemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
842	TANKANLAGE	64'147.35	12'995.65	90'500.00	35'000.00	8'156.85	35'084.50
	Saldo		51'151.70		55'500.00	26'927.65	
3140.00	Baulicher Unterhalt	7'201.00		5'000.00		5'568.50	
3150.00	Übriger Unterhalt	56'946.35		80'000.00		2'588.35	
3310.00	Abschreibungen	0.00		5'000.00		0.00	
3900.00	Darlehenszinsen	0.00		500.00		0.00	
4340.00	Mieteinnahmen Tankanlage		12'995.65		35'000.00		35'084.50
843	POLIZEIGEBÄUDE	38'893.31	127'497.00	60'000.00	120'000.00	36'871.54	115'200.00
	Saldo	88'603.69		60'000.00		78'328.46	
3010.00	Besoldung Abwartspersonal	3'282.95		3'500.00		3'283.00	
3030.00	Sozialleistungen	422.65		500.00		422.60	
3120.00	Energie	2'588.25		5'000.00		2'185.25	
3140.00	Baulicher Unterhalt	3'431.60		15'000.00		1'799.90	
3150.00	Übriger Unterhalt	9'291.55		15'000.00		7'987.05	
3180.00	Versicherungen	2'174.80		2'000.00		1'723.74	
3310.00	Abschreibungen	14'000.00		15'000.00		15'000.00	
3900.00	Darlehenszinsen	3'701.51		4'000.00		4'470.00	
4340.00	Mieteinnahmen Polizeigebäude		127'497.00		120'000.00		115'200.00
844	LAGER 3 S-BAHN	5'988.83	0.00	3'900.00	0.00	6'201.40	0.00
	Saldo		5'988.83		3'900.00		6'201.40
3120.00	Energie	686.30		1'200.00		620.15	
3150.00	Übriger Unterhalt	0.00		500.00		0.00	
3180.00	Versicherungen	161.25		200.00		161.25	
3310.00	Abschreibungen	5'000.00		1'500.00		5'000.00	
3900.00	Darlehenszinsen	141.28		500.00		420.00	
845	AQUA ALLALIN	752'038.37	213'820.10	519'500.00	205'000.00	800'482.25	377'901.10
	Saldo		538'218.27		314'500.00		422'581.15
3010.00	Besoldung Betriebspersonal	111'615.80		92'000.00		264'283.35	
3030.00	Sozialleistungen	31'178.05		21'000.00		61'145.60	
3090.00	Personalaufwand	601.00		0.00		0.00	
3120.00	Energie	59'834.15		35'000.00		131'979.40	
3130.01	Wareneinkauf Restaurant	11'528.10		15'000.00		56'944.85	
3130.02	Verbrauchsmaterial	758.45		1'000.00		24'375.35	
3140.00	Baulicher Unterhalt	33'521.70		50'000.00		2'276.00	
3150.01	Unterhalt Gebäude	0.00		0.00		7'961.03	
3150.03	Unterhalt Schwimmbad / Wellness	55'593.05		60'000.00		30'872.82	
3150.05	Übriger Unterhalt	10'342.00		10'000.00		9'797.45	
3180.00	Versicherungen	12'136.52		12'000.00		12'458.41	
3181.00	Telefongebühren	259.90		500.00		677.10	
3310.00	Abschreibungen	301'388.76		100'000.00		143'059.30	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	3'193.67		3'000.00		4'701.59	
3900.00	Darlehenszinsen	120'087.22		120'000.00		49'950.00	
4340.00	Mieteinnahmen Aqua Allalin		20'000.00		20'000.00		20'000.00
4350.00	Baurechtszins Jugendherberge	40'833.35		0.00		0.00	
4360.01	Einnahmen Restaurant	42'116.80		50'000.00		104'052.05	
4360.02	Einnahmen Tennis / Badminton	9'605.05		20'000.00		34'313.95	
4360.03	Einnahmen Schwimmbad / Wellness	75'733.45		105'000.00		196'560.90	
4360.05	Diverse Einnahmen	9'391.50		10'000.00		22'974.20	
4360.06	Rückerstattung Dritter	16'139.95		0.00		0.00	
847	BESCHNEIUNGSANLAGEN	589'697.18	250'000.00	510'150.00	250'000.00	631'411.24	250'000.00
	Saldo		339'697.18		260'150.00		381'411.24
3150.00	Übriger Unterhalt	9'468.35		30'000.00		23'636.85	
3180.00	Versicherungen	154.40		150.00		154.39	
3310.00	Abschreibungen	510'000.00		400'000.00		510'000.00	
3900.00	Darlehenszinsen	70'074.43		80'000.00		97'620.00	
4350.00	Leasinggebühr Saastal Bergbahnen AG		250'000.00		250'000.00		250'000.00

Burggemeinde Saas-Fee Laufende Rechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
850	GETRÄNKEVERTRIEB	1'712'178.24	1'689'172.91	1'851'300.00	1'896'000.00	1'757'720.03	1'758'354.00
	Saldo		23'005.33	44'700.00		633.97	
3010.00	Besoldung Betriebspersonal	378'599.90		405'000.00		391'120.70	
3030.00	Sozialleistungen	88'476.85		93'000.00		93'659.95	
3060.01	Dienstkleider	0.00		1'000.00		0.00	
3090.00	Weiterbildung	0.00		3'000.00		0.00	
3100.00	Büromaterial	2'650.75		5'000.00		4'313.85	
3120.00	Energie	11'925.15		12'000.00		11'605.00	
3130.01	Wareneinkauf Bler/Mineral	831'018.24		930'000.00		893'283.20	
3130.02	Wareneinkauf Sand/Zement	17'471.80		12'000.00		9'644.40	
3130.03	Einkauf Kehrlichtmaterial	190'805.05		193'000.00		167'971.71	
3140.00	Baulicher Unterhalt	5'937.50		5'000.00		2'050.45	
3150.01	Übriger Unterhalt	8'493.50		9'500.00		12'433.47	
3150.02	Unterhalt Elektrofahrzeuge	20'758.25		30'000.00		20'078.10	
3150.03	Werbung - Gönnerbeiträge	0.00		3'000.00		270.00	
3160.00	Miete Getränkedepot	76'000.00		76'000.00		76'000.00	
3180.01	Versicherungen Gebäude	1'231.92		1'300.00		1'292.86	
3180.02	Versicherungen Elektrofahrzeuge	3'759.60		3'000.00		3'090.50	
3181.00	Telefongebühren	3'397.20		2'500.00		3'455.03	
3190.01	Verwaltungsaufwand	16'000.00		16'000.00		16'000.00	
3210.00	Kontokorrent- und Verzugszinsen	458.80		1'000.00		462.05	
3310.01	Abschreibungen Gebäude	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
3310.02	Abschreibungen Elektrofahrzeuge	20'000.00		10'000.00		15'000.00	
3410.00	Tourismusförderungstaxe	24'858.18		32'000.00		27'538.76	
3900.00	Darlehenszinsen	5'335.55		3'000.00		3'450.00	
4200.00	Zinsen auf Kontokorrentguthaben		64.10		500.00		156.95
4350.01	Warenverkauf Bler/Mineral		1'116'295.57		1'350'000.00		1'256'670.65
4350.02	Einnahmen Elektrofahrdenst		300'894.98		325'000.00		315'360.55
4350.03	Verkauf Kehrlichtmaterial		197'806.51		220'500.00		189'211.60
4350.09	Debitorenverluste		59'120.60		0.00		-3'045.75
4360.00	Rückerstattung von Versicherungen		14'991.15		0.00		0.00
860	DIVERSES	56'769.60	182'911.90	76'000.00	294'000.00	72'162.80	296'561.50
	Saldo	126'142.30		218'000.00		224'398.70	
3150.00	Unterhalt Minigolf	18'769.60		40'000.00		36'162.80	
3310.00	Abschreibungen Minigolf / Güterumschlagshalle	17'000.00		15'000.00		15'000.00	
3650.00	Beitrag Schilteibahn Hannig (an MU)	21'000.00		21'000.00		21'000.00	
4340.01	Deponiegebühren / Miete Grundbiel		2'000.00		2'000.00		2'000.00
4340.02	Lagergebühren		10'093.30		6'000.00		6'758.50
4390.01	Miet- und Pachtzinsen		45'818.60		40'000.00		42'960.00
4389.05	Durchfahrtsgebühren Bergbahnen AG		57'000.00		170'000.00		168'843.00
4389.06	Miete Getränkedepot		76'000.00		76'000.00		76'000.00
4390.07	Gebühr Einburgerungen		-8'000.00		0.00		0.00
9	FINANZEN, STEUERN	1'398'415.12	669'517.20	957'500.00	717'000.00	1'684'511.51	683'837.07
	Saldo		728'897.92		240'500.00		1'000'674.44
909	STEUERN	140'492.80	0.00	170'000.00	0.00	201'775.70	0.00
	Saldo		140'492.80		17'000.00		201'775.70
3190.01	Kantonssteuern	69'664.35		70'000.00		75'431.05	
3190.02	Gemeindesteuern	70'828.45		100'000.00		126'344.65	
940	ZINSEN	727'922.32	669'517.20	787'500.00	717'000.00	782'735.81	683'837.07
	Saldo		58'405.12		70'500.00		98'898.74
3183.00	Bankgebühren	3'701.95		3'000.00		2'169.53	
3200.00	Verzugszinsen	2'053.90		1'000.00		120.00	
3210.00	Kontokorrentzinsen	56'402.91		60'000.00		50'768.52	
3220.00	Darlehenszinsen	665'763.56		715'000.00		724'577.76	
3900.00	Darlehenszinsen	0.00		8'500.00		5'100.00	
4200.00	Zinsen auf Kontokorrentguthaben		127.18		1'000.00		341.77
4210.00	Verzugszinsen		745.00		0.00		0.00
4220.00	Dividenden & Zinsen		132.80		500.00		125.30
4900.00	Verrechnung Darlehenszinsen		668'512.22		715'500.00		683'370.00
999	ABSCHLUSS	530'000.00	0.00	0.00	0.00	700'000.00	0.00
	Saldo		530'000.00				700'000.00
3320.00	Zusätzliche Abschreibungen	530'000.00		0.00		700'000.00	
	Total Aufwand	8'785'009.99		8'327'550.00		8'883'109.47	
	Total Ertrag		7'805'607.30		8'329'900.00		8'191'146.80
	Aufwandüberschuss		979'402.69	2'350.00			691'962.67
	Ertragsüberschuss						

Burggemeinde Saas-Fee Investitionsrechnung		Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6	VERKEHR						
	Saldo	352'746.60	0.00	695'000.00	0.00	247'309.05	0.00
			352'746.60		695'000.00		247'309.05
610	PARKVERWALTUNG						
	Saldo	352'746.60	0.00	695'000.00	0.00	247'309.05	0.00
			352'746.60		695'000.00		247'309.05
5030	Investition Parkverwaltung	352'746.60		695'000.00		247'309.05	
8	VOLKSWIRTSCHAFT						
	Saldo	4'007'940.19	0.00	3'260'000.00	0.00	1'085'112.85	0.00
			4'007'940.19		3'260'000.00		1'085'112.85
820	Alpen						
	Saldo	0.00	0.00	25'000.00	0.00	0.00	0.00
			0.00		25'000.00		0.00
5030	Investitionen Alpen	0.00		25'000.00		0.00	
826	DREHRESTAURANT METRO ALPIN						
	Saldo	248'952.79	0.00	0.00	0.00	294'655.37	0.00
			248'952.79				294'655.37
5030	Investitionen Drehrestaurant	248'952.79		0.00		294'655.37	
832	BERGRESTAURANT FELSKINN						
	Saldo	56'397.19	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			56'397.19				
5030.01	Investitionen Felskinn	56'397.19		0.00		0.00	
833	BERGRESTAURANT MORENIA						
	Saldo	430'823.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			430'823.70				
5030	Investitionen Morenia	430'823.70		0.00		0.00	
836	BERGRESTAURANT GLETSCHERGROTTE						
	Saldo	37'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			37'000.00				
5030	Investitionen Gletschergrotte	37'000.00		0.00		0.00	
837	Bergrestaurant Hannig						
	Saldo	333'377.75	0.00	250'000.00	0.00	97'265.95	0.00
			333'377.75		250'000.00		97'265.95
5030.01	Investitionen Hannig	333'377.75		250'000.00		97'265.95	
839	WASSERVERSORGUNG BERGRESTAURANTS						
	Saldo	0.00	0.00	85'000.00	0.00	185'132.23	0.00
			0.00		85'000.00		185'132.23
5030.01	Investitionen Wasserversorgung	0.00		85'000.00		185'132.23	
845	Aqua Allalin						
	Saldo	2'901'388.76	0.00	2'900'000.00	0.00	508'059.30	0.00
			2'901'388.76		2'900'000.00		508'059.30
5030	Investitionen Aqua Allalin	2'901'388.76		2'900'000.00		508'059.30	
	Total Investitionsausgaben	4'360'686.79		3'955'000.00		1'332'421.90	
	Total Investitionseinnahmen		0.00		0.00		0.00
	Nettoinvestition		4'360'686.79		3'955'000.00		1'332'421.90

Bürgergemeinde Saas-Fee Bestandesrechnung		Bestand am 31.12.2012	Veränderungen		Bestand am 31.12.2013
			Zuwachs	Abgang	
1	AKTIVEN	28'210'625.40	1'458'515.03		29'669'140.43
10	FINANZVERMÖGEN	6'320'482.25	10'941'658.18		17'262'140.43
100	Flüssige Mittel	79'130.55	338'910.31		418'040.86
1000	Kassa	48'243.75	2'896.25		51'140.00
1000.01	Kassa Park	41'026.80	6'059.20		47'086.00
1000.02	Stockgeld	3'000.00			3'000.00
1000.03	Kassa Getränkedepot	716.95	337.05		1'054.00
1000.06	Kassa FZZ Bielen	3'500.00		3'500.00	0.00
1001	Postcheck	6'830.35		5'616.74	1'213.61
1001.01	Postcheckkonto	6'830.35		5'616.74	1'213.61
1002	Banken	24'056.45	341'630.80		365'687.25
1002.01	Bürgerbrotspende 71875.09	24'056.45	60.15		24'116.60
1002.03	WKB Aqua Allalin	0.00	341'570.65		341'570.65
101	Guthaben	1'763'937.14		335'901.32	1'428'035.82
1012	Forderungen	1'300'622.10		364'225.00	936'397.10
1012.06	Debitoren Bier/Mineral neu	479'078.50		8'773.45	470'305.05
1012.07	Debitoren Gebühren	421'543.60		394'319.55	27'224.05
1012.11	Guthaben Beteiligung Stiftung Altersheim	400'000.00		400'000.00	0.00
1012.12	Darlehen Saastal Bergbahnen AG	0.00	438'868.00		438'868.00
1013	Gemeinwesen	177.71	238'457.81		238'635.52
1013.01	Verrechnungssteuer	177.71		100.96	76.75
1013.05	c/c Drehrestaurant Metro Alpin	0.00	194'772.82		194'772.82
1013.09	Aufforstungsfonds	0.00	43'785.95		43'785.95
1018	Warenvorräte	0.00	200'000.00		200'000.00
1018.01	Warenvorrat Getränkedepot	0.00	140'000.00		140'000.00
1018.02	Warenvorrat Treibstoff Tankstelle	0.00	60'000.00		60'000.00
1019	Übrige Guthaben	463'137.33		410'134.13	53'003.20
1019.06	c/c Drehrestaurant Metro Alpin	177'216.97		177'216.97	0.00
1019.13	Vorsteuer MWST	51'920.36	1'082.84		53'003.20
1019.45	Warenvorräte Bier / Mineral	159'000.00		159'000.00	0.00
1019.46	Warenvorräte Treibstoff Tankstelle	75'000.00		75'000.00	0.00
102	Anlagen	4'173'676.76	10'962'323.24		15'136'000.00
1020	Wertschriften, Legate, Fundi	4'173'676.75		173'676.75	4'000'000.00
1020.01	Aktien Saastal Bergbahnen AG	4'130'000.00		330'000.00	3'800'000.00
1020.10	Beteiligung Stiftung Altersheim Saastal	0.00	200'000.00		200'000.00
1020.92	Aufforstungsfonds	43'676.75		43'676.75	0.00
1021	Grundstücke / Hochbauten	0.00	10'423'000.00		10'423'000.00
1021.01	Immobilie Drehrestaurant	0.00	1'140'000.00		1'140'000.00
1021.02	Immobilie Terminus Plattjen	0.00	432'000.00		432'000.00
1021.03	Immobilie Felskinn	0.00	243'000.00		243'000.00
1021.04	Immobilie Morenia	0.00	2'825'000.00		2'825'000.00
1021.05	Immobilie Berghaus Plattjen	0.00	485'000.00		485'000.00
1021.06	Immobilie Längfluh	0.00	125'000.00		125'000.00
1021.07	Immobilie Spielboden	0.00	18'000.00		18'000.00
1021.08	Immobilie Gletschergrotte	0.00	83'000.00		83'000.00
1021.09	Immobilie Hannig	0.00	421'000.00		421'000.00
1021.15	Immobilie Polizeigebäude	0.00	131'000.00		131'000.00
1021.16	Immobilie Haus Saas-Fee TO	0.00	81'000.00		81'000.00
1021.17	Immobilie Aqua Allalin	0.00	4'250'000.00		4'250'000.00
1021.19	Immobilie Haus Tankstelle	0.00	18'000.00		18'000.00
1021.20	Güterumschlagshalle	0.00	108'000.00		108'000.00
1021.22	Lager 3-S Bahn	0.00	5'000.00		5'000.00
1021.31	Grundstück Parkplätze	0.00	58'000.00		58'000.00

Bürgergemeinde Saas-Fee Bestandesrechnung		Bestand am 31.12.2012	Veränderungen		Bestand am 31.12.2013
			Zuwachs	Abgang	
1022	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	0.00	713'000.00		713'000.00
1022.01	Fahrzeuge EFD	0.00	80'000.00		80'000.00
1022.03	Maschinen / Mobiliar Drehrestaurant	0.00	155'000.00		155'000.00
1022.04	Maschinen / Mobiliar Längfluh	0.00	19'000.00		19'000.00
1022.05	Maschinen / Mobiliar Spielboden	0.00	19'000.00		19'000.00
1022.06	Maschinen / Mobiliar Hannig	0.00	55'000.00		55'000.00
1022.07	Maschinen / Mobiliar Felskinn	0.00	45'000.00		45'000.00
1022.08	Maschinen / Mobiliar Morenia	0.00	340'000.00		340'000.00
103	Transitorische Aktiven	303'737.80		23'674.05	280'063.75
1030	Transitorische Aktiven	303'737.80		23'674.05	280'063.75
1030.01	Transitorische Aktiven	303'737.80		23'674.05	280'063.75
11	VERWALTUNGSVERMÖGEN	21'955'000.00		9'548'000.00	12'407'000.00
114	Sachgüter	18'965'000.00		9'038'000.00	9'927'000.00
1140	Grundstücke / Hochbauten	17'645'000.00		8'674'000.00	8'971'000.00
1140.01	Immobilie Parkhaus	1'380'000.00	7'510'000.00		8'890'000.00
1140.02	Immobilie Garagierung Bus	90'000.00		9'000.00	81'000.00
1140.03	Immobilie Felskinn	270'000.00		270'000.00	0.00
1140.04	Immobilie Morenia	3'105'000.00		3'105'000.00	0.00
1140.05	Immobilie Berghaus Plattjen	535'000.00		535'000.00	0.00
1140.06	Immobilie Terminus Plattjen	480'000.00		480'000.00	0.00
1140.07	Immobilie Längfluh	140'000.00		140'000.00	0.00
1140.08	Immobilie Spielboden	20'000.00		20'000.00	0.00
1140.09	Immobilie Gletschergrotte	55'000.00		55'000.00	0.00
1140.10	Immobilie Hannig	155'000.00		155'000.00	0.00
1140.11	Immobilie Drehrestaurant	1'085'000.00		1'085'000.00	0.00
1140.12	Immobilie Gebäude Saas-Fee Tourismus	90'000.00		90'000.00	0.00
1140.13	Immobilie Polizeigebäude	145'000.00		145'000.00	0.00
1140.14	Immobilie Getränkedepot	5'000.00		5'000.00	0.00
1140.15	Immobilie Parkplätze	65'000.00		65'000.00	0.00
1140.16	Umbau Garage	20'000.00		20'000.00	0.00
1140.17	Hannig-Alpe	15'000.00		15'000.00	0.00
1140.18	Neues Parkhaus P5	8'160'000.00		8'160'000.00	0.00
1140.19	Lager 3 S-Bahn	10'000.00		10'000.00	0.00
1140.20	Immobilie Aqua Allalin	1'650'000.00		1'650'000.00	0.00
1140.21	Minigolf	50'000.00		50'000.00	0.00
1140.22	Güterumschlagshalle	120'000.00		120'000.00	0.00
1141	Verschiedenes	840'000.00	116'000.00		956'000.00
1141.01	Wasserversorgung Plattjen	80'000.00		8'000.00	72'000.00
1141.02	Wasserversorgung Felskinn	75'000.00		8'000.00	67'000.00
1141.03	Graben Saas-Fee - Maste 4	20'000.00		2'000.00	18'000.00
1141.05	Wasserversorgung Spielboden	65'000.00		7'000.00	58'000.00
1141.08	Abwasserentsorgung Mittelallalin - Maste 4	600'000.00		60'000.00	540'000.00
1141.10	Alpen	0.00	13'000.00		13'000.00
1141.11	Minigolf	0.00	45'000.00		45'000.00
1141.12	Parksystem	0.00	143'000.00		143'000.00
1146	Mobiliar, Maschinen, Fahrzeuge	480'000.00		480'000.00	0.00
1146.01	Neues Parksystem	145'000.00		145'000.00	0.00
1146.02	Drehrestaurant	130'000.00		130'000.00	0.00
1146.03	Bergrestaurant Längfluh	30'000.00		30'000.00	0.00
1146.04	Bergrestaurant Spielboden	30'000.00		30'000.00	0.00
1146.05	Bergrestaurant Hannig	45'000.00		45'000.00	0.00
1146.06	Elektrofahrzeuge	100'000.00		100'000.00	0.00
115	Anlagen in Leasing	2'990'000.00		510'000.00	2'480'000.00
1151	Anlagen in Leasing	2'990'000.00		510'000.00	2'480'000.00
1151.02	Beschnelungsanlagen 1. Etappe Spielboden 08	1'410'000.00		255'000.00	1'155'000.00
1150.03	Beschnelungsanlagen 2. Etappe Spielboden 08	1'580'000.00		255'000.00	1'325'000.00

Burgergemeinde Saas-Fee Bestandesrechnung		Bestand am 31.12.2012	Veränderungen		Bestand am 31.12.2013
			Zuwachs	Abgang	
2	PASSIVEN	28'210'625.40	1'458'515.03		29'669'140.43
20	FREMDKAPITAL	26'697'261.34	2'437'917.72		29'135'179.06
200	Kurzfristige Schulden	3'110'177.03	1'309'009.97		4'419'187.00
2000	Kreditoren	3'110'177.03	1'309'009.97		4'419'187.00
2000.01	Kreditoren	805'943.15	737'550.10		1'543'493.25
2000.02	Bankchecks	6'560.50			6'560.50
2000.11	Kreditor MWST	39'928.05	781.50		40'709.55
2000.50	Verbindungskonto Munizipalgemeinde	2'257'745.53	570'678.17		2'828'423.70
201	Haushaltkredite	689'119.61		21'563.15	667'556.46
2010	Banken	689'119.61		21'563.15	667'556.46
2010.01	RFB Saas-Fee 71875.01	388'287.55	77'605.71		465'893.26
2010.02	UBS AG VlsP 383.550.B1 R	100'856.75		2'466.20	98'390.55
2010.04	WKB Sitten 01.005.525-5	44'485.75		7'054.65	37'431.10
2010.07	CS Brig 202763	155'489.56		100'762.25	54'727.31
2010.08	RFB Saas-Fee 71875.77	0.00	11'114.24		11'114.24
202	Mittel & langfristige Schulden	22'656'556.45	539'660.15		23'196'216.60
2020	UBS AG	500'000.00		400'000.00	100'000.00
2020.08	UBS AG, Darlehen 11 - 14 / 2.2 %	500'000.00		400'000.00	100'000.00
2022	Credit Suisse	6'390'000.00	106'000.00		6'496'000.00
2022.04	CS, Darlehen 05 - 14 / 2.965 %	1'580'000.00		60'000.00	1'520'000.00
2022.06	CS, Darlehen 06 - 14 / 4.18 %	1'640'000.00			1'640'000.00
2022.08	CS, Darlehen 07 - 13 / 4.065 %	1'640'000.00		1'640'000.00	0.00
2022.09	CS, Darlehen 08 - 13 / 3.6 %	680'000.00		680'000.00	0.00
2022.10	CS, Darlehen 09 - 16 / 2.69 %	850'000.00		50'000.00	800'000.00
2022.11	CS, Darlehen 13 - 23 / 2.6 %	0.00	2'236'000.00		2'236'000.00
2022.12	CS, Festvorschuss	0.00	300'000.00		300'000.00
2023	Walliser Kantonalbank	6'500'000.00	500'000.00		7'000'000.00
2023.02	WKB, Darlehen 06 - 14 / 3.75 %	1'500'000.00			1'500'000.00
2023.03	WKB, Darlehen 08 - 18 / 3.89 %	1'200'000.00			1'200'000.00
2023.04	WKB, Darlehen 09 - 15 / 2.555 %	3'300'000.00		100'000.00	3'200'000.00
2023.05	WKB, Darlehen Aqua Allalin	0.00	1'100'000.00		1'100'000.00
2023.09	WKB, Darlehen / 1.24%	500'000.00		500'000.00	0.00
2024	Raiffeisenbank	8'500'000.00	200'000.00		8'700'000.00
2024.07	RFB, Darlehen Aqua Allalin	0.00	500'000.00		500'000.00
2024.09	RFB, Darlehen 06 - 16 / 3.75 %	1'400'000.00		100'000.00	1'300'000.00
2024.11	RFB, Darlehen 07 - 17 / 3.45 %	1'200'000.00		100'000.00	1'100'000.00
2024.14	RFB, Darlehen 08 - 15 / 3.7 %	1'000'000.00			1'000'000.00
2024.16	RFB, Darlehen 09 - 19 / 3.02 %	1'000'000.00			1'000'000.00
2024.17	RFB, Darlehen 10 - 20 / 2.5 %	2'000'000.00			2'000'000.00
2024.18	RFB, Darlehen 11 - 16 / 1.78 %	500'000.00			500'000.00
2024.19	RFB, Darlehen 12-22 / 1.95 %	1'400'000.00		100'000.00	1'300'000.00
2025	Staat Wallis	355'000.00		39'500.00	315'500.00
2025.01	Staat Wallis IHG-Kredit	355'000.00		39'500.00	315'500.00
2026	Bund IHG-Kredit	356'000.00		39'400.00	316'600.00
2026.01	Bund IHG-Kredit	356'000.00		39'400.00	316'600.00

Burgergemeinde Saas-Fee Bestandesrechnung		Bestand am 31.12.2012	Veränderungen		Bestand am 31.12.2013
			Zuwachs	Abgang	
2029	Übrige langfristige Schulden	55'556.45	212'560.15		268'116.60
2029.02	Bürgerbrotspende	24'056.45	60.15		24'116.60
2029.05	Garantie Bergrestaurants	31'500.00	212'500.00		244'000.00
204	Rückstellungen	160'000.00		100'000.00	60'000.00
2040	Rückstellungen	160'000.00		100'000.00	60'000.00
2040.02	Rückstellungen (Delkredere)	160'000.00		100'000.00	60'000.00
206	Transitorische Passiven	37'731.50	710'701.55		748'433.05
2060	Transitorische Passiven	37'731.50	710'701.55		748'433.05
2060.01	Transitorische Passiven	37'731.50	710'701.55		748'433.05
208	Spezialfinanzierungen	43'676.75	109.20		43'785.95
2080	Spezialfinanzierungen	43'676.75	109.20		43'785.95
2080.01	Aufforstungsfonds	43'676.75	109.20		43'785.95
23	KAPITAL	1'513'364.06		979'402.69	533'961.37
239	Kapital	1'513'364.06		979'402.69	533'961.37
2390	Kapital	1'513'364.06		979'402.69	533'961.37
2390.01	Elgenkapital	1'513'364.06		979'402.69	533'961.37
	Gesamtaktiven	28'210'625.40	1'458'515.03		29'669'140.43
	Gesamtpassiven	28'210'625.40	1'458'515.03		29'669'140.43

OSCAR SUPERSAXO

lic. rer. pol. & dipl. Wirtschaftsprüfer

Mitglied *TREUHAND* ~~+~~ *KAMMER***Untere Dorfstrasse 39, 3906 Saas-Fee**

Telefon 027 957 20 00

Fax 027 957 10 85

E-mail str@rhone.ch

SUPERSAXO

Treuhand & Revision AG

Bericht der Revisionsstelle an die Urversammlung der Burgergemeinde Saas-Fee

Als Revisionsstelle gemäss Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (nachfolgend GemG) und gemäss der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 16. Juni 2004 (nachfolgend VFFG) haben wir die Jahresrechnung der Burgergemeinde Saas-Fee bestehend aus der Bestandesrechnung, der Verwaltungsrechnung (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) und dem Anhang für das Rechnungsjahr 2013, abgeschlossen per 31.12.2013, geprüft.

Verantwortung des Burgerrates

Der Burgerrat ist für die Erstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 74 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFG verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems in Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, damit diese frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Burgerrat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie der Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des GemG und der VFFG und den Schweizer Prüfungsstandards (PS) vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Aussagen in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die per 31.12.2013 abgeschlossene Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFG) und entsprechenden Reglementen.

Weitere Feststellungen

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen und reglementarischen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit gemäss Art. 83 ff. GemG und Art. 72 und 73 VFFG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist ;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFG entsprechen ;
- sich die Verschuldung im Rechnungsjahr im Vergleich zum Vorjahr verbessert hat; was jedoch auf die Umbilanzierung von Grundstücken, Hochbauten und Maschinen, Mobiliar und Fahrzeugen vom Verwaltungsvermögen ins Finanzvermögen zurückzuführen ist;
- gemäss unserer Beurteilung die Burgergemeinde in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen ;
- die Schlussbesprechung mit dem Burgerrat stattgefunden hat ;

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Supersaxo – Treuhand & Revision AG



Oscar Supersaxo
Lic.rer.pol / dipl. Wirtschaftsprüfer
Revisionsexperte

Saas-Fee, 20. Mai 2014